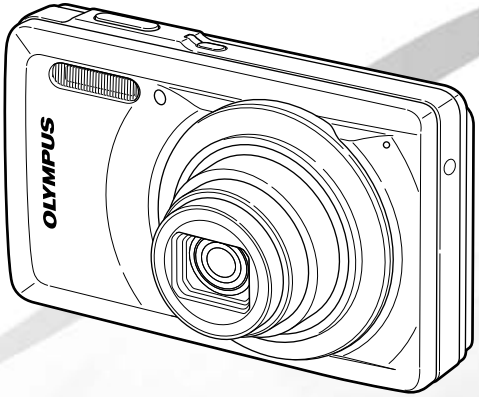
OLYMPUS®

CAMERĂ DIGITALĂ

STYLUS-7030 / μ-7030

Manual de utilizare



- Vă mulţumim că aţi optat pentru camera digitală Olympus. Înainte de a folosi noua dumneavoastră cameră digitală, vă rugăm să citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni pentru a beneficia de performanţe optime şi o durată de utilizare îndelungată. Păstraţi acest manual de utilizare la loc sigur, pentru a-l putea consulta la nevoie.
- Aplicaţia software şi manualul de utilizare în format PDF sunt stocate în memoria internă a camerei.
- Vă recomandăm să efectuaţi fotografii de probă pentru a vă obişnui cu camera înainte de a realiza fotografii importante.
- Pentru îmbunătăţirea continuă a produselor sale, Olympus îşi rezervă dreptul de a actualiza sau modifica informaţiile cuprinse în acest manual.
- Ilustraţiile din acest manual care prezintă ecranul şi camera au fost realizate în faza de dezvoltare a produsului şi pot fi diferite de produsul actual.

Înregistraţi-vă produsul pe **www.olympus-consumer.com/register** şi beneficiaţi de avantaje suplimentare de la Olympus!

Pasul 1

Conținutul pachetului

Cameră digitală

Șnur

Cablu USB

Acumulator litiu-ion
(LI-42B)

Cablu AV

sau

Adaptor USB-AC
(F-2AC)

Alte accesorii care nu sunt ilustrate aici: Certificat de garanție
Setul de livrare poate diferi în funcție de locul de achiziție.

Pasul 2

Pregătirea camerei

„Pregătirea camerei” (pag. 10)

Pasul 3

Fotografierea şi redarea imaginilor

„Fotografierea, Redarea şi Ştergerea” (pag. 15)

Pasul 4

Utilizarea camerei

„Setările camerei” (pag. 3)

Pasul 5

Tipărirea

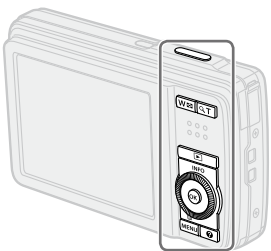
„Tipărirea directă (PictBridge)” (pag. 47)
„Programarea pentru tipărire (DPOF)” (pag. 50)

Cuprins

- ***Denumirea părților componente... 6***
- ***Pregătirea camerei 10***
- ***Fotografierea, Redarea şi Ştergerea 15***
- ***Utilizarea modurilor de fotografiere 22***
- ***Utilizarea funcțiilor de fotografiere 27***
- ***Meniurile funcțiilor de fotografiere 31***
- ***Meniurile pentru funcțiile de redare, editare şi tipărire 35***
- ***Meniurile altor setări ale camerei 41***
- ***Tipărirea 47***
- ***Sfaturi practice 52***
- ***Anexă 57***

Utilizarea butoanelor de comandă directă

Cu ajutorul butoanelor directe, puteți accesa funcțiile frecvent utilizate.



Butonul declanşator (pag. 15, 52)

Butoanele zoom (pag. 17, 19)

Butonul ▶ (pentru comutare între fotografiere şi redare) (pag. 16, 18, 42)

Butonul **MENU** (pag. 4)

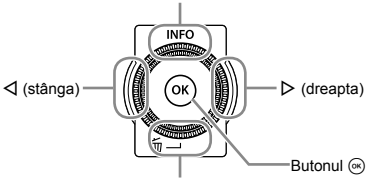
Butonul ? (ghid cameră/ ghid meniu) (pag. 21)

Ghid de utilizare

Simbolurile △▽◁▷ afişate pentru selectarea imaginilor şi setări indică faptul că discul de control trebuie utilizat prin apăsarea şi nu rotirea secțiunilor discului de control afişate mai jos.

Disc de control

△ (sus) /
Butonul **INFO** (pentru modificarea informațiilor afişate) (pag. 17, 20)



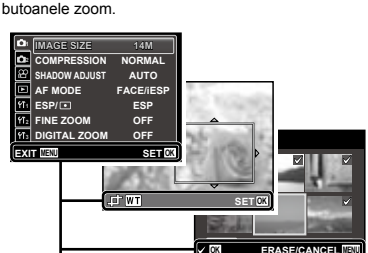
◁ (stânga)

▷ (dreapta)

Butonul OK

▽ (jos) /
Butonul 🗑 (ştergere) (pag. 19)

Ghidul de operare afişat la baza ecranului indică faptul că pot fi utilizate butonul **MENU**, OK sau butoanele zoom.

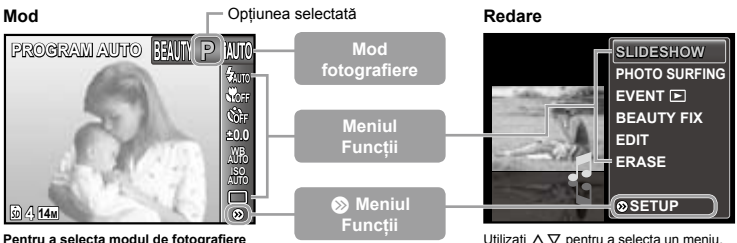


Ghid de utilizare

Utilizarea meniului

utilizați meniul pentru a modifica setările camerei, precum modul de fotografiere.

Apăsați butonul **MENU** pentru a accesa meniul funcțiilor. Meniul funcțiilor poate fi utilizat pentru a configura funcțiile de fotografiere și redare utilizate frecvent, precum modul de fotografiere.



Pentru a selecta modul de fotografiere
Utilizați ◁▷ pentru a selecta modul de fotografiere, iar apoi apăsați butonul ⓞ.

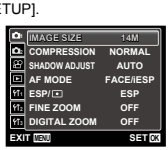
Pentru a selecta meniul funcțiilor
Apăsați △▽ pentru a selecta un meniu, iar apoi utilizați ◁▷ pentru a selecta o opțiune din meniu. Apăsați butonul ⓞ pentru a configura meniul funcțiilor.

Utilizați △▽ pentru a selecta un meniu, iar apoi apăsați butonul ⓞ.

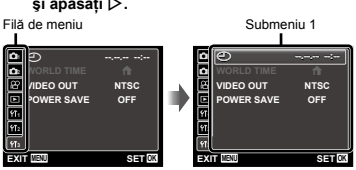
În meniul [SETUP], puteți seta diferite funcții ale camerei, inclusiv funcțiile de fotografiere și redare care nu sunt afișate în meniul funcțiilor și alte setări precum data, ora și modul de afișare.

1 Selectați [SETUP] și apăsați butonul ⓞ.

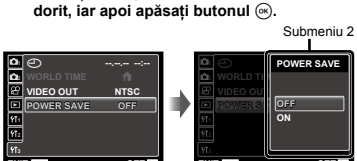
- Va fi afișat meniul [SETUP].



2 Apăsați ◁ pentru a selecta filele meniului. Utilizați △▽ pentru a selecta fila dorită și apăsați ▷.



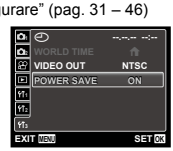
3 Utilizați △▽ pentru a selecta submeniul 1 dorit, iar apoi apăsați butonul ⓞ.



4 Utilizați △▽ pentru a selecta submeniul 2 dorit, iar apoi apăsați butonul ⓞ.

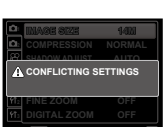
- După efectuarea unei setări, pe ecran revine automat meniul anterior.

Pot fi disponibile operații suplimentare. „Meniul de configurare” (pag. 31 – 46)



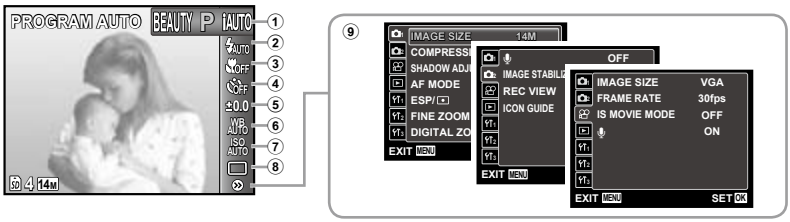
5 Apăsați butonul MENU pentru a încheia configurarea.

În anumite moduri de fotografiere, unele funcții nu pot fi utilizate. În astfel de cazuri, mesajul următor este afișat după configurare.



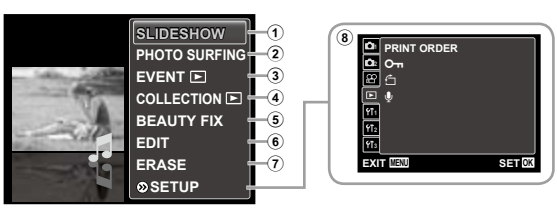
Index meniu

Meniurile funcțiilor de fotografiere



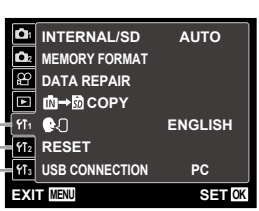
① Mod fotografiere
P (PROGRAM AUTO)... pag. 15
iAUTO (iAUTO)..... pag. 22
SCN (SCENE MODE)... pag. 22
MAGIC (MAGIC FILTER) ...pag. 23
(PANORAMA)..... pag. 24
BEAUTY (BEAUTY)..... pag. 26
(MOVIE)..... pag. 16
② Bliț ..... pag. 27
③ Macro ..... pag. 27
④ Autodeclanșator ..... pag. 28
⑤ Compensarea expunerii ...pag. 28
⑥ Balans de alb..... pag. 28
⑦ ISO ..... pag. 29
⑧ Mod de declanșare..... pag. 30
⑨ (SETUP)
IMAGE SIZE (fotografii)... pag. 31
IMAGE SIZE
(Înregistrări video) ..... pag. 31
COMPRESSION
(Fotografii)..... pag. 31
FRAME RATE
(Înregistrări video) ..... pag. 31
SHADOW ADJUST ..... pag. 32
AF MODE .....pag. 32
ESP/ .....pag. 32
FINE ZOOM .....pag. 33
DIGITAL ZOOM .....pag. 33
(Fotografii) .....pag. 33
(Înregistrări video).....pag. 33
IMAGE STABILIZER
(Fotografii)/
IS MOVIE MODE
(Înregistrări video) .....pag. 34
REC VIEW.....pag. 34
ICON GUIDE .....pag. 34

Meniurile pentru funcțiile de redare, editare şi tipărire



① SLIDESHOW.....pag. 35
② PHOTO SURFING.....pag. 35
③ EVENT .....pag. 36
④ COLLECTION .....pag. 36
⑤ BEAUTY FIX.....pag. 37
⑥ EDIT .....pag. 37
⑦ ERASE .....pag. 39
⑧ (SETUP)
PRINT ORDER.....pag. 39
(Protejare).....pag. 39
(Rotire).....pag. 40
(Adăugarea sunetului
la fotografii).....pag. 40

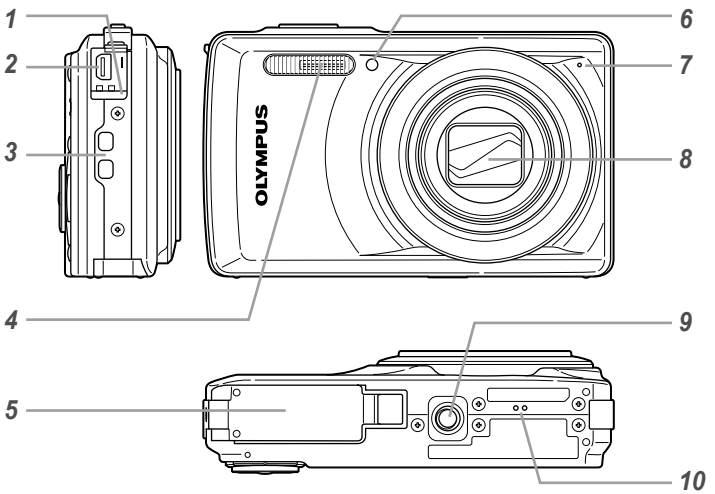
Meniurile altor setări ale camerei



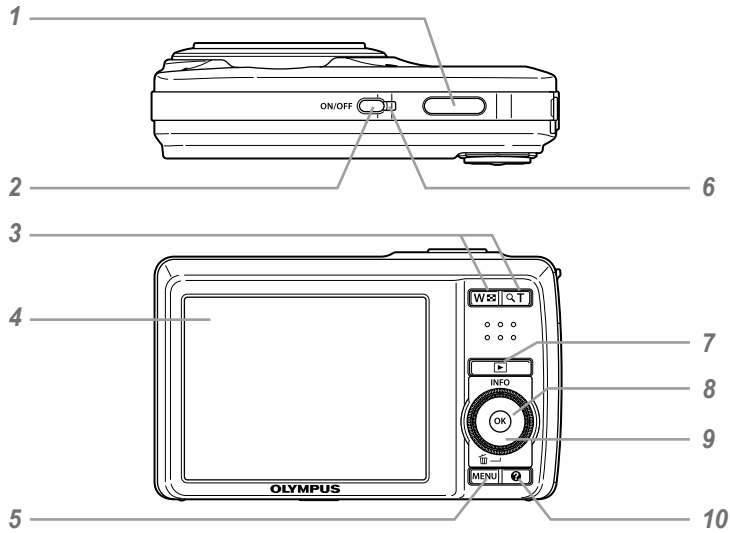
① (Setări 1)
INTERNAL/SD.....pag. 41
MEMORY FORMAT/
FORMAT.....pag. 41
DATA REPAIR .....pag. 41
COPY.....pag. 41
(Limba).....pag. 41
RESET.....pag. 42
USB CONNECTION.....pag. 42
② (Setări 2)
POWER ON .....pag. 42
SAVE SETTINGS .....pag. 42
PW ON SETUP .....pag. 42
SOUND SETTINGS .....pag. 43
FILE NAME .....pag. 43
PIXEL MAPPING.....pag. 44
(Ecranul).....pag. 44
③ (Setări 3)
(Data/ora) .....pag. 44
WORLD TIME.....pag. 45
VIDEO OUT.....pag. 45
POWER SAVE.....pag. 46

Denumirea părților componente

Corpul camerei

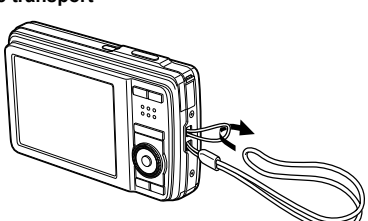


1 Capac conector ..... pag. 10, 12
2 Multiconector ..... pag. 10, 12, 45, 47
3 Orificiu prindere şnur ..... pag. 7
4 Bliț ..... pag. 27
5 Compartiment pentru acumulator/ card memorie ..... pag. 10
6 Lampă autodeclanşator ..... pag. 28
7 Microfon ..... pag. 33, 40
8 Obiectiv ..... pag. 57
9 Soclu trepied
10 Difuzor



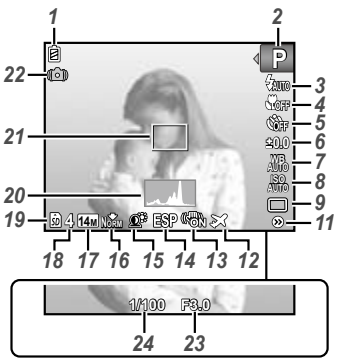
1 Buton declanşator ..... pag. 15, 52
2 Butonul **ON/OFF** ..... pag. 13, 15
3 Butoanele zoom pag. 17, 19
4 Ecran ..... pag. 8, 15, 44, 52
5 Butonul **MENU** ..... pag. 3, 4
6 Indicator luminos ..... pag. 10, 12
7 Butonul ▶ (pentru comutare între fotografiere şi redare) ... pag. 16, 18, 42
8 Butonul ⓞ (OK) ..... pag. 3
9 Disc de control ..... pag. 3
Butonul **INFO** (pentru modificarea informaţiilor afişate) ..... pag. 17, 20
Butonul 🗑 (ştergere) ..... pag. 19
10 Butonul ❓ (ghid cameră/ghid meniu) ..... pag. 21

Prinderea curelei de transport

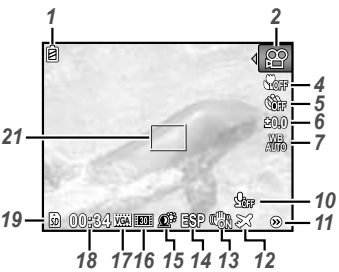


Strângeţi şnurul bine, astfel încât să nu se desfacă accidental.

Ecranul în mod fotografiere



Fotografie

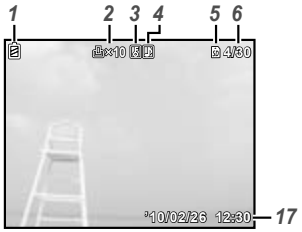


Video

1 Indicator nivel baterie ..... pag. 12, 53
2 Mod de fotografiere ..... pag. 15, 22
3 Bliț ..... pag. 27
Stand-by bliț / încărcare bliț ..... pag. 52
4 Macro/super macro ..... pag. 27
5 Autodeclanşator ..... pag. 28
6 Compensarea expunerii ..... pag. 28
7 Balans de alb ..... pag. 28
8 ISO ..... pag. 29
9 Mod de declanşare ..... pag. 30
10 Înregistrarea cu sunet (înregistrări video) ..... pag. 33
11 Meniul [SETUP] ..... pag. 4, 5
12 Ora pe Glob ..... pag. 45
13 Stabilizare imagine (fotografii)/ Stabilizare digitală a imaginii (înregistrări video) ..... pag. 34
14 Mod de măsurare ..... pag. 32
15 Tehnologia de ajustare a umbrelor ..... pag. 32
16 Comprimare (fotografii) ..... pag. 31, 60
Frecvență cadre (înregistrări video) ..... pag. 31, 60
17 Dimensiunea imaginii ..... pag. 31, 60
18 Numărul de fotografii ce pot fi stocate ..... pag. 15, 60
Timp disponibil pentru înregistrare (înregistrări video) ..... pag. 16, 60
19 Memoria utilizată ..... pag. 59
20 Histograma ..... pag. 17
21 Chenar AF ..... pag. 15
22 Avertizare instabilitate cameră
23 Valoarea diafragmei ..... pag. 15
24 Viteză declanşator ..... pag. 15

Ecranul în mod redare

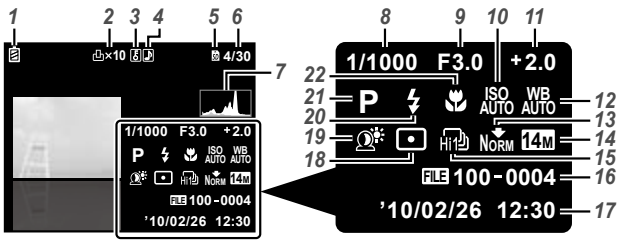
- Afişarea standard



Fotografie

Video

- Afişarea avansată

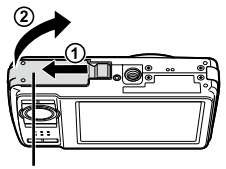


1	Indicator nivel baterie ..... pag. 12, 53	*11*	Compensarea expunerii ..... pag. 28
2	Programare pentru tipărire/ număr de exemplare ... pag. 50/pag. 49	*12*	Balans de alb ..... pag. 28
3	Protejarea imaginilor ..... pag. 39	*13*	Comprimare (fotografii) ..... pag. 31, 60 Frecvenţă cadre (înregistrări video) ..... pag. 31, 60
4	Adăugarea sunetului ..... pag. 33, 40	*14*	Dimensiunea imaginii ..... pag. 31, 60
5	Memoria utilizată ..... pag. 59	*15*	Mod de declanşare ..... pag. 30
6	Numărul cadrului/numărul total de imagini (fotografii) ..... pag. 18 Timpul scurs/durata totală a înregistrării (înregistrări video) ..... pag. 18	*16*	Numărul fişierului
7	Histograma ..... pag. 17	*17*	Data şi ora ..... pag. 13, 44
8	Viteză declanşator ..... pag. 15	*18*	Mod de măsurare ..... pag. 32
9	Valoarea diafragmei ..... pag. 15	*19*	Tehnologia de ajustare a umbrelor ..... pag. 32
10	ISO ..... pag. 29	*20*	Bliţ ..... pag. 27
		21	Mod de fotografiere ..... pag. 15, 22
		22	Macro ..... pag. 27

Pregătirea camerei

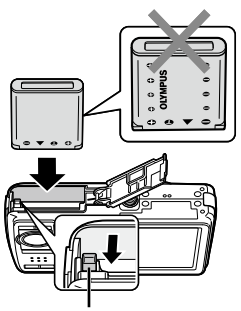
Introducerea acumulatorului

1



Compartiment pentru acumulator/card memorie

2



Dispozitiv de blocare a acumulatorului

- Introduceți acumulatorul cu semnul ▼ înainte și cu semnele ⛔ înspre butonul de blocare pentru acumulator. Dacă acumulatorul este deteriorat la exterior (zgârieturi etc.), acesta poate produce supraîncălzire sau explozie.
- Introduceți acumulatorul acționând dispozitivul de blocare în direcția indicată de săgeată.
- Acționați dispozitivul de blocare prin glisare în direcția indicată de săgeată pentru deblocare și scoateți acumulatorul.
- Înainte de a deschide compartimentul acumulatorului/cardului, opriți camera.
- Când utilizați camera, nu uitați să închideți capacul compartimentului acumulatorului/cardului.

Încărcarea acumulatorului și configurarea camerei

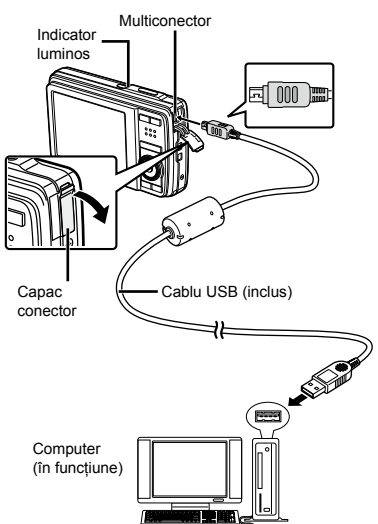
Conectați camera la un computer pentru a încărca acumulatorul și a efectua configurarea camerei.

Cerințe de sistem

Windows XP (SP2 sau ulterior)/
Windows Vista/Windows 7

Dacă utilizați alt sistem decât cele de mai sus sau nu dețineți un computer, consultați secțiunea „Încărcarea acumulatorului cu adaptorul USB-AC inclus” (pag. 12).

1 Conectați camera la computer.



Încărcarea acumulatorului

Când camera este conectată la computer, acumulatorul din cameră se va încărca.

- În timpul încărcării, indicatorul luminos este aprins. La încheierea procesului de încărcare, indicatorul luminos se stinge.

Dacă indicatorul luminos nu se aprinde, camera nu este conectată corect sau acumulatorul, camera, computerul sau cablul USB pot fi defecte.

Configurarea camerei

Fixați data şi ora pentru cameră, fusul orar şi limba de afişare; instalați manualul de utilizare al camerei şi aplicația software (ib).

Nu introduceți cardul de memorie SD/SDHC înainte de configurarea camerei.

Nu formatați memoria internă înainte de configurarea camerei. Acest lucru duce la ştergerea datelor despre manualul de utilizare şi aplicația software (ib) stocate în memoria internă.

Asigurați-vă că sistemul dvs. îndeplineşte următoarele cerințe:
Windows XP (SP2 sau ulterior)/
Windows Vista/Windows 7

Pentru detalii despre utilizarea aplicației software (ib), consultați ghidul aplicației (ib).

2 Selectați şi executați „Inițializarea camerei OLYMPUS", opțiune care apare pe ecranul computerului atunci când camera este identificată de computer.

Dacă pe ecranul camerei nu apare nimic chiar şi după conectarea acesteia la computer, este posibil ca acumulatorul să fie descărcat. Lăsați camera conectată la computer până la încărcare completă a acumulatorului, apoi deconectați şi reconectați camera.

Chiar dacă computerul este dotat cu mufe USB, funcționarea adecvată nu este garantată în următoarele situații:

- Computere cu mufe USB instalate utilizând o placă de extensie etc.
- Calculatoarele fără sistem de operare instalat din fabrică şi calculatoarele asamblate la domiciliu

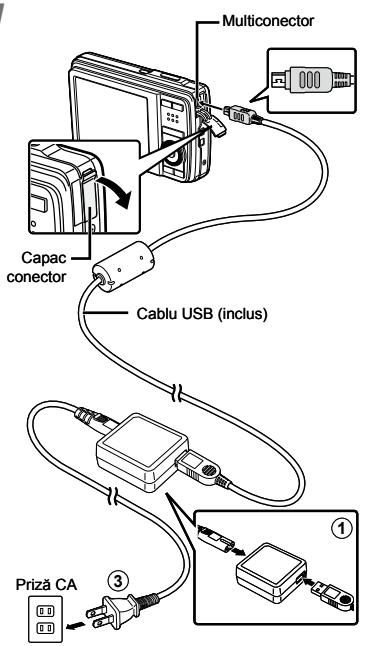
Faceți clic dublu pe pictograma corespunzătoare camerei (Disc amovibil), apoi executați Setup.exe pentru a lansa configurarea camerei.

3 Urmați instrucțiunile de pe ecranul computerului şi efectuați configurarea camerei.

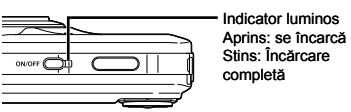
Încărcarea acumulatorului cu adaptorul USB-AC furnizat

Adaptorul USB-AC furnizat (F-2AC) (numit în continuare „adaptor c.a.") este destinat exclusiv încărcării şi utilizării pentru redarea imaginilor. Nu fotografiaţi atunci când adaptorul c.a. este conectat la cameră.

1



2



La livrare, acumulatorul nu este încărcat complet. Înainte de utilizare, încărcaţi acumulatorul până când indicatorul luminos se stinge (aprox. 3 ore).

Dacă indicatorul luminos nu se aprinde, adaptorul c.a nu este conectat corect la cameră sau acumulatorul, camera sau adaptorul c.a. pot fi defecte.

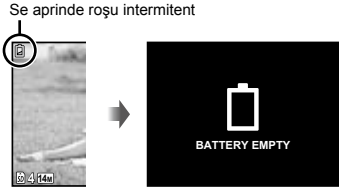
Pentru detalii despre acumulator şi adaptorul c.a., consultaţi secţiunea „Acumulatorul, adaptorul USB-AC (inclus) şi încărcătorul (comercializat separat)" (pag. 57).

Acumulatorul poate fi încărcat prin conectarea camerei la un computer. Reţineţi, însă, că încărcarea în cadrul altui sistem decât Windows XP (SP2 sau ulterior)/Windows Vista/Windows 7 poate dura mai mult.

Când trebuie să încărcaţi acumulatorul

Acumulatorul trebuie încărcat când apare mesajul de eroare de mai jos.

Se aprinde roşu intermitent



Pe ecran în stânga sus

Mesaj de eroare

Dacă nu utilizaţi un computer

Consultaţi în secţiunea următoare subiectul „Selectarea datei şi orei şi a fusului orar".

Dacă utilizaţi un computer cu alt sistem de operare decât Windows XP (SP2 sau ulterior)/Windows Vista/ Windows 7

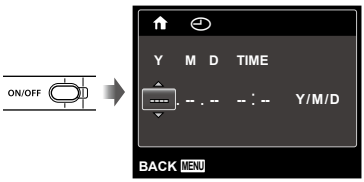
Puteţi salva Manualul de utilizare în format PDF pe computer urmând procedura de mai jos.
Conectaţi camera la computer şi copiaţi manualul de utilizare în format PDF, în limba dorită, în directorul „Manual" din memoria internă a camerei.

Selectarea datei, orei şi a fusului orar

Data şi ora fixate aici vor fi salvate împreună cu numele fişierelor, date de tipărire şi alte date.

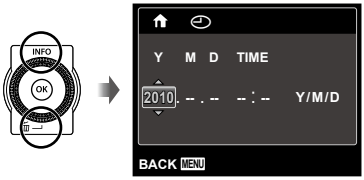
1 Apăsaţi butonul ON/OFF pentru a porni camera.

- Dacă data şi ora nu sunt fixate, va apărea meniul de configurare a acestora.

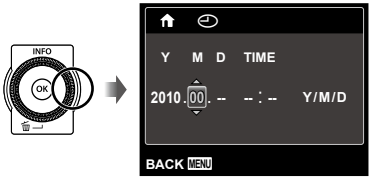


Meniul de configurare a datei şi a orei

2 Utilizaţi △▽ pentru a selecta anul la poziţia [Y].



3 Apăsaţi ▷ pentru a salva anul selectat la poziţia [Y].



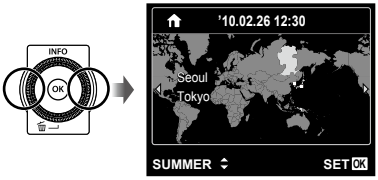
4 La fel ca şi la paşii 2 şi 3, utilizaţi △▽◁▷ şi butonul ⓞ pentru a seta [M] (luna), [D] (ziua), [TIME] (ora şi minutele) şi [Y/M/D] (ordinea afişării datei).

Pentru o fixare mai exactă, apăsaţi butonul ⓞ când semnalul orar după care reglaţi este la secunda 00.

Prin intermediul setărilor din meniu, puteţi modifica data şi ora. [⏲] (Data/ora) (pag. 44)

5 Utilizaţi ◁▷ pentru a selecta fusul orar [⌂] şi apăsaţi butonul ⓞ.

- Utilizaţi △▽ pentru a activa sau dezactiva ora de vară ([SUMMER]).



Meniurile pot fi utilizate pentru a modifica fusul orar selectat. [WORLD TIME] (pag. 45)

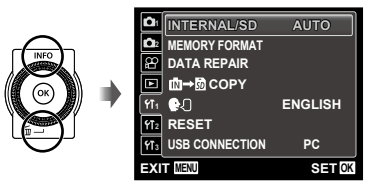
Schimbarea limbii de afişare

Puteţi selecta limba pentru meniuri şi mesajele de eroare afişate pe ecran.

1 Accesaţi meniul [SETUP].

„Utilizarea meniului” (pag. 4)

2 Utilizaţi △▽ pentru a selecta fila Y1 (Setări 1), iar apoi apăsaţi ▷.



3 Utilizaţi △▽ pentru a selecta [ENGLISH] şi apăsaţi butonul (OK).

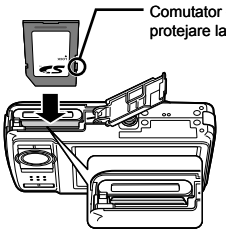
4 Utilizaţi △▽◁▷ pentru a selecta limba preferată şi apăsaţi butonul (OK).

5 Apăsaţi butonul MENU.

Introducerea cardului de memorie SD/SDHC (comercializat separat)

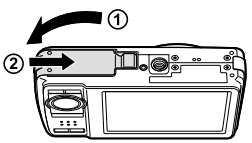
- Utilizaţi numai carduri de memorie SD/SDHC pentru această cameră. Nu introduceţi niciun alt tip de card în cameră. „Utilizarea cardurilor SD/SDHC” (pag. 58)
- Deşi camera poate stoca imaginile în memoria internă, puteţi utiliza şi cardurile de memorie opţionale SD/SDHC (comercializate separat) pentru a stoca imagini.

1



- Introduceţi cardul până se aude un clic şi rămâne fixat.
- Nu atingeţi direct zona de contact.

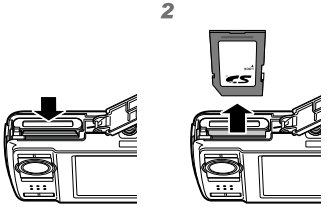
2



- „Numărul de fotografii ce pot fi memorate/ Durata unei înregistrări continue (video) în memoria internă şi pe carduri SD/SDHC” (pag. 60)

Scoaterea cardului de memorie SD/SDHC

1 **2**

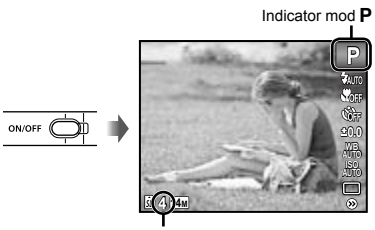


- Apăsaţi pe card în jos până când se aude un clic şi iese puţin în afară, apoi scoateţi complet cardul.

Fotografierea cu diafragmă şi timpul de expunere optime (modul P)

În acest mod, se poate utiliza fotografierea cu parametri reglaţi automat, dar permite, în acelaşi timp, reglarea unui număr mare de alte funcţii de fotografiere precum compensarea expunerii, balansul de alb şi altele.

1 Apăsaţi butonul ON/OFF pentru a porni camera.



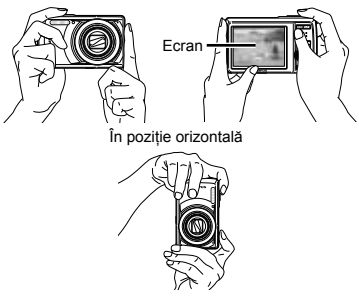
Numărul de fotografii ce pot fi memorate (pag. 60)

Ecran (ecran în mod standby)

Dacă nu este afişat modul **P**, apăsaţi butonul **MENU** pentru a afişa meniul funcţiilor, apoi selectaţi modul de fotografiere **P**. „Utilizarea meniului” (pag. 4)

Apăsaţi din nou butonul **ON/OFF** pentru a opri camera.

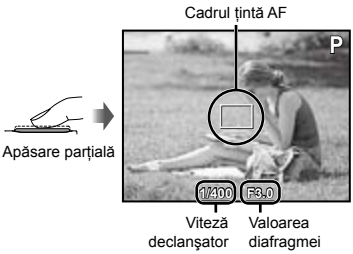
2 Ţineţi camera şi compuneţi imaginea.



Când ţineţi camera în mâini, aveţi grijă să nu obstrucţionaţi blitul cu degetele etc.

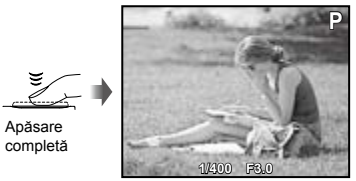
3 Apăsaţi la jumătate butonul declanşator pentru a focaliza pe subiect.

- Când camera focalizează pe subiect, expunerea este blocată (sunt afişate viteza obturatorului şi valoarea diafragmei), iar chenarul ţintă AF devine verde.
- Dacă chenarul ţintă AF se aprinde intermitent în roşu, focalizarea nu este reuşită. Încercaţi să focalizaţi din nou.



„Focalizarea” (pag. 54)

4 Pentru a face fotografia, apăsați ușor butonul declanșator până la capăt, având grijă să nu mișcați camera.



Apăsare completă

Vizionarea imaginii

Vizionarea imaginilor în timpul fotografierii

Puteți activa redarea imaginilor apăsând butonul [▶]. Pentru a reveni la modul fotografiere, fie apăsați butonul [▶], fie apăsați la jumătate butonul declanșator.

Înregistrarea video (modul 🎥)

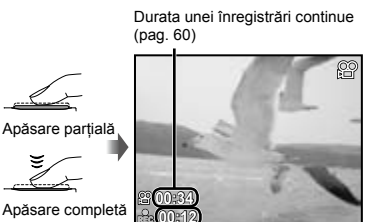
1 Apăsați butonul MENU pentru a accesa meniul funcțiilor.

2 Utilizați butoanele ◁▷ pentru a selecta modul de fotografiere 🎥 și apăsați butonul ⓞ.

Indicator mod 🎥

3 Apăsați butonul declanșator la jumătate pentru a focaliza pe subiect, apoi apăsați ușor declanșatorul până la capăt pentru a începe înregistrarea.

Durata unei înregistrări continue (pag. 60)



Apăsare parțială

Apăsare completă

Durata înregistrării

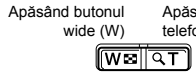
Se aprinde în roșu în timpul înregistrării

4 Pentru a opri înregistrarea, apăsați complet butonul declanșator.

- Și sunetul va fi înregistrat.
- În timpul înregistrării audio, nu poate fi folosit decât zoom-ul digital. Pentru a efectua o înregistrare video cu zoom optic, setați [🎙] (înregistrări video) (pag. 33) la poziția [OFF].

Utilizarea funcției zoom

Cu ajutorul butoanelor zoom puteți ajusta distanța de fotografiere.



Zoom optic: 7x

Zoom digital: 5x

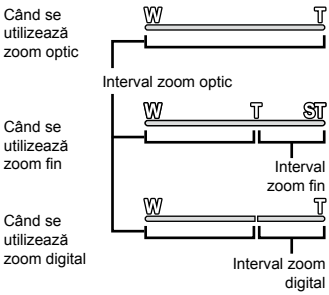
Realizarea de fotografii mai mari fără a reduce calitatea imaginii

[FINE ZOOM] (pag. 33)

Realizarea de fotografii mai mari

[DIGITAL ZOOM] (pag. 33)

Aspectul scalei zoom indică gradul de apropiere cu zoom fin/zoom digital.

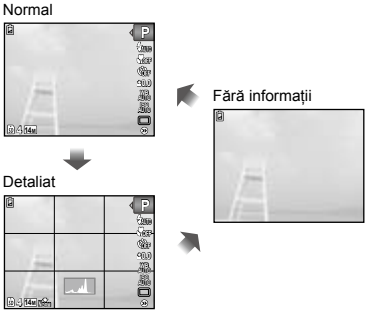


Selectarea informațiilor de fotografiere afișate pe ecran

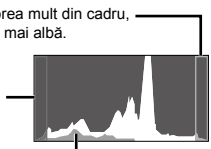
Modul de afișare a informațiilor pe ecran poate fi modificat pentru a corespunde situației, precum obținerea unei imagini neobstrucționate de informațiile afișate pe ecran sau realizarea unei compoziții precise prin utilizarea afișajului grilă.

1 Apăsați butonul △ (INFO).

- La fiecare apăsare a butonului, informațiile legate de fotografiere afișate pe ecran se modifică în ordinea descrisă mai jos. „Ecranul în mod fotografiere” (pag. 8)

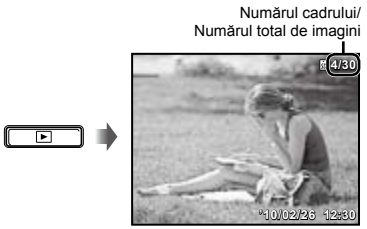


Interpretarea histogramei



Vizionarea imaginilor

1 Apăsați butonul ▶.



Imagine redată

2 Rotiți discul de control pentru a selecta o imagine.

- Pentru aceeaşi operaţiune, puteţi utiliza ◁▷.

Pentru a derula imaginile înainte sau înapoi, rotiți continuu discul de control. Pentru aceeaşi operaţiune, puteţi ţine apăsat ◁▷.

Dimensiunea de afişare a imaginilor poate fi modificată. „Afişarea index, afişarea mărită şi afişarea index evenimente” (pag. 19)

Redarea înregistrărilor audio

Pentru a reda sunetul înregistrat împreună cu o imagine, selectaţi imaginea şi apăsaţi butonul ⓞ. Pe imaginile care au înregistrată o secvenţă audio va apărea o pictogramă ♪.

[🎙] (fotografii) (pag. 33, 40)

În timpul redării audio.

Redarea înregistrărilor video

Selectaţi o înregistrare video şi apăsaţi butonul ⓞ.

Video

Operaţiuni în timpul redării înregistrării video

În timpul redării

Întreruperea şi reluarea redării	Apăsaţi butonul ⓞ pentru a întrerupe redarea. În timp ce redarea este întreruptă, derulaţi înainte sau înapoi sau când redaţi la viteză redusă, puteţi continua redarea apăsând butonul ⓞ.
Derularea înainte	Apăsaţi ▷ pentru a derula înainte. Apăsaţi din nou ▷ pentru a mări viteza de derulare.
Derulare înapoi	Apăsaţi ◁ pentru a derula înapoi. Viteza de derulare creşte la fiecare apăsare a butonului ◁.
Reglarea volumului	Rotiţi discul de control sau utilizaţi △▽ pentru a ajusta volumul.

Operații disponibile în timp ce redarea este în mod pauză

În mod pauză

Accesarea începutului sau sfârșitului	Utilizați △ pentru a afișa primul cadru și ▽ pentru a afișa ultimul cadru.
Deplasarea cadru cu cadru, înainte sau înapoi[*1]	Rotiți discul de control pentru a reda imaginea cadru cu cadru, înainte sau înapoi. Continuați să rotiți discul de control pentru a reda imaginile înainte sau înapoi.
Reluarea redării	Apăsați butonul ⓞ pentru a continua redarea.

Utilizarea butoanelor ◁▷

[*1] Apăsați ▷ sau ◁ pentru a accesa cadrul următor sau anterior. Țineți apăsat ▷ sau ◁ pentru derulare continuă pe imagine înainte sau înapoi.

Pentru a opri redarea video

Apăsați butonul **MENU**.

Ştergerea imaginilor în timpul redării (Ştergerea imaginilor una câte una)

1 Redați imaginea pe care doriți să o ștergeți și apăsați ▽ (🗑).

2 Apăsați △ ▽ pentru a selecta [ERASE], iar apoi apăsați butonul ⓞ.

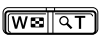
Opțiunile [ALL ERASE] (pag. 39) şi [SEL. IMAGE] (pag. 39) pot fi utilizate pentru a şterge mai multe imagini simultan.

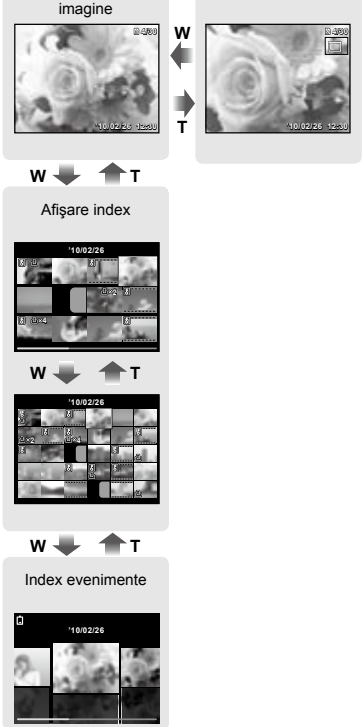
Afişarea index, afişarea mărită şi afişarea index evenimente

Afişarea tip index vă permite să selectați rapid imaginea dorită. Afişarea mărită (de până la 10x) permite examinarea imaginii în detaliu. În indexul evenimentelor[*1], imaginile sunt grupate după data fotografierii şi pot fi afişate imagini reprezentative pentru un anumit eveniment.

[*1] Fotografiile cu date diferite pot fi grupate în acelaşi eveniment cu ajutorul aplicației software (ib).

1 Apăsați butoanele zoom.





Selectarea unei imagini în modul de afişare index

Utilizaţi △▽◁▷ pentru a selecta o imagine, iar apoi apăsaţi butonul ⓞ pentru a afişa individual imaginea selectată.

Deplasarea unei imagini afişate mărit

Utilizaţi △▽◁▷ pentru a deplasa cadrul de vizionare.

Selectarea unei imagini în modul de afişare index evenimente

Utilizaţi ◁▷ pentru a selecta imaginea reprezentativă, iar apoi apăsaţi butonul ⓞ. Sunt redate imaginile din evenimentul selectat.

Selectarea informaţiilor despre imagine afişate pe ecran

Puteţi modifica informaţiile legate de fotografiere afişate pe ecran.

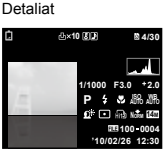
1 Apăsaţi butonul △ (INFO).

- La fiecare apăsare a butonului, informaţiile legate de fotografia afişată pe ecran se modifică în ordinea descrisă mai jos.

Normal

Fără informaţii

Detaliat



„Interpretarea histogramei” (pag. 17)

Redarea imaginilor panoramice

Imaginile panoramice care au fost combinate cu ajutorul funcţiilor [AUTO] sau [NORMAL] pot fi derulate pentru vizionare.

„Crearea imaginilor panoramice (modul)” (pag. 24)

1 Selectaţi o imagine panoramică în modul redare.

„Vizionarea imaginilor” (pag. 18)

2 Apăsaţi butonul ⓞ.

Zona actuală de vizionare

Controlul redării imaginii panoramice

Mărire/Micşorare: Apăsaţi butonul ⓞ pentru a întrerupe redarea. Apoi, apăsaţi butonul zoom pentru a mări/micşora imaginea.
Direcţia de redare: Apăsaţi △▽◁▷ pentru a întrerupe redarea şi a derula imaginea în direcţia butonului apăsat.
Pauză: Apăsaţi butonul ⓞ.
Reluare derulare: Apăsaţi butonul ⓞ.
Oprire redare: Apăsaţi butonul **MENU**.

Utilizarea ghidului pentru meniu

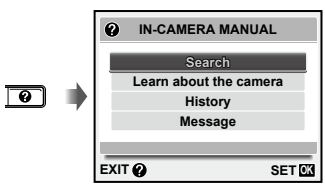
Dacă se apasă butonul ? în timpul configurării setărilor din meniul funcțiilor de redare sau meniul [SETUP], va fi afișată o descriere a opțiunii selectate.

„Utilizarea meniului” (pag. 4)

Utilizarea ghidului camerei

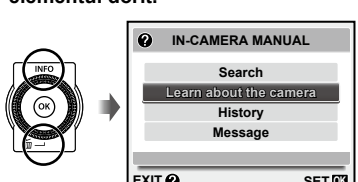
Utilizați ghidul camerei pentru informații despre utilizarea camerei.

1 Apăsați butonul ? în modul stand-by sau în mod redare.



Submeniu 2	Aplicație
Căutare	Puteți căuta funcții sau metode de utilizare pe baza unui termen sau a unui obiectiv de fotografiere.
Detalii despre cameră	Sunt afișate informații despre funcțiile recomandate şi metodele elementare de utilizare pentru cameră.
Istoric	Se pot executa căutări din cadrul istoricului căutărilor.
Mesaj	Pot fi consultate mesajele camerei.

2 Utilizați △ ▽ pentru a selecta elementul dorit.



- Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a căuta informațiile dorite.

Utilizarea modurilor de fotografiere

Pentru a selecta modul de fotografiere

Modul de fotografiere (**P**, **iAUTO**, **SCN**, **MAGIC**, **BEAUTY**) poate fi modificat folosind meniul funcțiilor.
„Utilizarea meniului” (pag. 4)

Fotografierea cu setări automate (modul iAUTO)

Camera va selecta automat modul optim pentru scena fotografiată. Acesta este un mod complet automat care vă permite să faceți o fotografie adecvată scenei prin simpla apăsare a butonului declanșator. În modul **iAUTO**, setările din meniul funcțiilor de fotografiere pot fi selectate, dar modificările setărilor nu se reflectă în fotografie.

1 Selectați modul de fotografiere **iAUTO**.

Pictograma se schimbă în funcție de scena selectată automat de către cameră.

În anumite cazuri, camera nu poate selecta modul de fotografiere adecvat.

Când camera nu poate identifica modul optim, va fi selectat modul **P**.

Utilizarea modului optim pentru scena fotografiată (modul SCN)

1 Selectați modul de fotografiere **SCN**.

2 Apăsați ▽ pentru a accesa submeniul.

3 Utilizați ◁▷ pentru a selecta modul, apoi apăsați butonul ⓞ pentru a confirma.

Pictograma ce indică modul scenă selectat

În modul **SCN**, parametrii optimi de fotografiere sunt preprogramați pentru anumite condiții de fotografiere. Din acest motiv, setările nu pot fi modificate în anumite moduri.

Opțiune	Aplicație
PORTRAIT/ LANDSCAPE/ NIGHT SCENE*1/ NIGHT+PORTRAIT/ SPORT/ INDOOR/ CANDLE/ SELF PORTRAIT/ SUNSET*1/ FIREWORKS*1/ CUISINE/ DOCUMENTS/ BEACH & SNOW/ PET	Camera fotografiază utilizând setările optime pentru condițiile de fotografiere.

*1 Când subiectul este întunecat, este activată automat reducerea zgomotului de imagine. Aceasta dublează perioada de fotografiere, timp în care nu pot fi făcute alte fotografii.

Fotografierea unui subiect în mișcare, precum un animal (modul [PET])

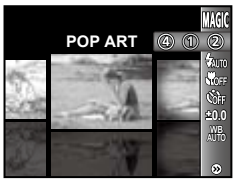
1. Utilizați ◁▷ pentru a selecta [PET], apoi apăsați butonul ⓞ pentru a confirma.
2. Orientați camera pentru a suprapune chenarul țintă AF pe subiect și apăsați butonul ⓞ.
   - Când camera identifică subiectul, chenarul țintă AF urmărește automat mișcarea subiectului și focalizează continuu asupra acestuia.
     „Focalizarea continuă asupra unui subiect în mișcare (Urmărire AF)” (pag. 32)

Utilizarea efectelor speciale la fotografiere (modul MAGIC)

Pentru a adăuga o expresie artistică fotografiei, selectați un efect special.

1 Selectați modul de fotografiere MAGIC.

2 Apăsați ▽ pentru a accesa submeniul.



3 Utilizați ◁▷ pentru a selecta efectul dorit, apoi apăsați butonul ⓞ pentru a confirma.

Pictograma ce indică modul **MAGIC** selectat

Mod fotografiere	Opțiune
MAGIC FILTER	① POP ART ② PIN HOLE ③ FISH EYE ④ DRAWING

În modul **MAGIC**, parametrii optimi de fotografiere sunt presetați pentru fiecare efect. Din acest motiv, anumite setări nu pot fi modificate în anumite moduri.

Crearea de imagini panoramice (modul)

1 Selectați modul de fotografiere .

2 Apăsați ▽ pentru a accesa submeniul.

3 Utilizați ◁▷ pentru a selecta modul, dorit apoi apăsați butonul (OK) pentru a confirma.

Submeniu 1	Aplicație
AUTO	Sunt capturate trei cadre şi sunt combinate de către cameră. Utilizatorul nu trebuie decât să compună imaginea în aşa fel încât chenarele țintă şi reperele să se suprapună, iar camera va declanşa automat.
MANUAL	Sunt capturate trei cadre şi sunt combinate de către cameră. Utilizatorul trebuie să compună imaginile utilizând cadrul de ghidare şi să declanşeze manual.
PC	Cadrele capturate sunt combinate pentru a forma o imagine panoramică cu ajutorul aplicației software (ib).

- Pentru detalii despre instalarea aplicației software (ib), consultați secțiunea „Încărcarea acumulatorului şi configurarea camerei” (pag. 10).
- Când este selectată opțiunea [AUTO] sau [MANUAL], [IMAGE SIZE] (pag. 31) este fixată la [2M].
- Focalizarea, expunerea (pag. 28), poziția zoom (pag. 27) şi balansul de alb (pag. 28) sunt fixate la valorile din primul cadru.
- Blițul (pag. 27) este fixat la modul (FLASH OFF – fără bliț).

Fotografierea în modul [AUTO]

① Apăsați butonul declanşator pentru a captura primul cadru.

② Mişcați uşor camera în direcția celui de-al doilea cadru.

Combinarea imaginilor de la stânga la dreapta

③ Ținând camera dreaptă, deplasați-o uşor şi opriți-vă când reperul şi chenarul țintă se suprapun.

- Camera declanşează automat.

- Pentru a combina numai două cadre, apăsați butonul (OK) înainte de a captura al treilea cadru.

④ Pentru a captura un al treilea cadru, repetați pasul ③.

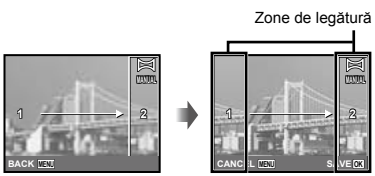
- După capturarea celui de-al treilea cadru, camera va procesa automat imaginile şi va afişa imaginea panoramică rezultată.

- Pentru a părăsi funcția de fotografiere panoramică fără a salva imaginea, apăsați butonul **MENU**.
- Dacă fotografierea nu se produce automat, încercați modul [MANUAL] sau [PC].

Fotografierea în modul [MANUAL]

① Utilizați ◁▷ pentru a indica latura la care să fie adăugată următoarea imagine.

② Apăsați butonul declanşator pentru a captura primul cadru.



Primul cadru

③ Compuneți imaginea următoare astfel încât zona de legătură 1 se suprapune cu zona de legătură 2.

Compoziția celui de-al doilea cadru

④ Apăsați butonul declanşator pentru a captura următorul cadru.

Pentru a combina numai două cadre, apăsați butonul ⓞ înainte de a captura al treilea cadru.

⑤ Pentru a captura un al treilea cadru, repetați paşii ③ şi ④.

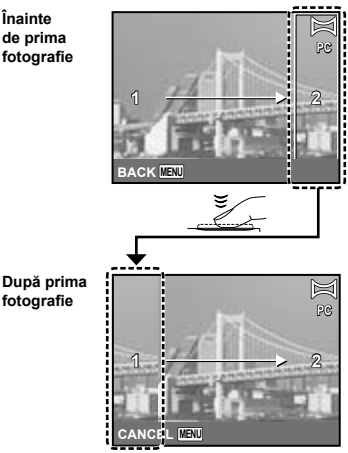
- După capturarea celui de-al treilea cadru, camera va procesa automat imaginile şi va afişa imaginea panoramică rezultată.

Pentru a părăsi funcția de fotografiere panoramică fără a salva imaginea, apăsați butonul **MENU**.

Fotografierea în modul [PC]

① Utilizați △▽◁▷ pentru a selecta direcția de combinare a cadrelor.

② Apăsați butonul declanşator pentru a captura primul cadru, apoi compuneți cea de-a doua imagine.



- După capturarea primei fotografii, zona care apare în chenarul alb va reapărea la marginea ecranului, în direcția opusă direcției de panoramare. Încadrați următoarele imagini astfel încât să se suprapună cu imaginea de pe ecran.

③ Repetați pasul ② până la capturarea numărului dorit de cadre, apoi apăsați butonul ⓞ sau **MENU** când ați terminat.

Pentru fotografierea panoramică, puteți captura până la 10 cadre.

Consultați ghidul de utilizare al aplicației software (ib) pe computer pentru detalii despre crearea imaginilor panoramice.

Optimizarea nuanţelor şi texturii tenului (modul BEAUTY)

Camera identifică faţa unei persoane şi optimizează nuanţa tenului, dându-i un aspect fin şi translucid în fotografie.

1 Selectaţi modul de fotografiere BEAUTY.

2 Îndreptaţi camera spre subiect. Verificaţi cadrul care apare în jurul feţei identificate de cameră, iar apoi apăsaţi butonul declanşator pentru a fotografia.

- Sunt salvate atât imaginea modificată, cât şi cea nemodificată.
- Dacă imaginea nu poate fi retuşată, este salvată numai imaginea nemodificată.

În cazul anumitor subiecţi, este posibil ca acest chenar să nu apară sau să apară cu întârziere. În plus, în cazul anumitor subiecţi, această funcţie poate să nu aibă efecte vizibile.

[IMAGE SIZE] (dimensiunea imaginii) pentru imaginea retuşată este limitată la [5M] sau mai puţin.

Utilizarea funcțiilor de fotografiere

„Utilizarea meniului” (pag. 4)

Utilizarea blițului

Pot fi selectate diferite funcții bliț pentru a corespunde condițiilor de fotografiere.

1 Selectați o opțiune pentru bliț din meniul funcțiilor de fotografiere.

MENU

2 Utilizați ◁▷ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați butonul (OK) pentru a confirma.

Opțiune	Descriere
FLASH AUTO	Blițul se declanșează automat în condiții de lumină slabă sau contralumină.
REDEYE	Sunt emise lumini preliminare pentru a elimina efectul de ochi roșii.
FILL IN	Blițul se declanșează indiferent de lumina disponibilă.
FLASH OFF	Blițul nu se declanșează.

Fotografierea la distanță foarte mică (fotografiere Macro)

Această funcție permite focalizarea și fotografierea subiecților la distanță foarte mică.

1 Selectați opțiunea macro din meniul funcțiilor de fotografiere.

MENU

2 Utilizați ◁▷ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați butonul (OK) pentru a confirma.

Opțiune	Descriere
OFF	Modul macro este dezactivat.
MACRO	Permite fotografierea la numai 10 cm[*1] (60 cm[*2]) față de subiect.
SUPER MACRO[*3]	Permite fotografierea la numai 2 cm față de subiect. Un subiect aflat la 70 cm sau mai departe nu poate fi focalizat corect.

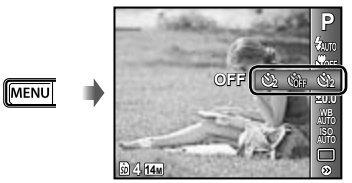
[*1] Când butonul zoom este în poziția superangular maximă (W).
[*2] Când butonul zoom este în poziția tele maximă (T).
[*3] Valoarea zoom este fixată automat.

Blițul (pag. 27) și funcția zoom (pag. 17) nu pot fi setate când este selectat [SUPER MACRO].

Utilizarea autodeclanşatorului

După apăsarea completă a butonului declanşator, imaginea este înregistrată după un scurt interval de timp.

1 Selectaţi opţiunea autodeclanşator din meniul funcţiilor de fotografiere.



2 Utilizaţi ◁▷ pentru a selecta opţiunea dorită, apoi apăsaţi butonul (OK) pentru a confirma.

Opţiune	Descriere
OFF	Temporizatorul pentru autodeclanşare este dezactivat.
12 SEC	Ledul autodeclanşatorului rămâne aprins aproximativ 10 secunde, luminează intermitent cca. 2 secunde şi apoi are loc fotografierea.
2 SEC	Lampa autodeclanşatorului se aprinde intermitent cca. 2 secunde şi apoi are loc fotografierea.

Autodeclanşatorul se anulează automat după o fotografiere.

Pentru a anula autodeclanşatorul după activare

Apăsaţi butonul **MENU**.

Reglarea luminozităţii (Compensarea expunerii)

Luminozitatea standard (expunerea corespunzătoare) reglată de cameră pe baza modului de fotografiere poate fi reglată manual pentru a obţine fotografia dorită (cu excepţia modului **iAUTO**).

1 Selectaţi opţiunea privind compensarea expunerii din meniul funcţiilor de fotografiere.

2 Utilizaţi ◁▷ pentru a selecta luminozitatea dorită, iar apoi apăsaţi butonul (OK).

Obţinerea unei combinaţii de culori naturale (Balansul de alb)

Pentru a obţine culori mai naturale, selectaţi pentru balansul de alb o opţiune adecvată scenei fotografiate.

1 Selectaţi o opţiune pentru balansul de alb din meniul funcţiilor de fotografiere.

2 Utilizați ◁▷ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați butonul ⓞ pentru a confirma.

Opțiune	Descriere
WB AUTO	Camera va regla automat balansul de alb în funcție de condițiile de fotografiere.
☼	Pentru fotografiere în exterior cu cer senin.
☁	Pentru fotografiere în exterior cu cer înnorat.
💡	Pentru fotografiere cu lumină tungsten.
1	Pentru fotografiere cu lumină fluorescentă naturală (iluminare casnică etc.)
2	Pentru fotografiere cu lumină fluorescentă neutră (lămpi de birou etc.)
3	Pentru fotografiere cu lumină fluorescentă albă (birouri etc.)

Selectarea sensibilității ISO

- Prescurtare pentru „International Organization for Standardization”. Standardele ISO specifică sensibilitatea pentru camere digitale şi peliculă; spre exemplu, pentru a indica sensibilitatea, sunt utilizate coduri precum „ISO 100”.
- La setarea ISO, chiar dacă valorile mai mici înseamnă sensibilitate redusă, se pot realiza fotografii clare în condiții de iluminare completă. Valorile mai mari înseamnă sensibilitate mai mare, iar imaginile pot fi înregistrate la o viteză mai mare a obturatorului, chiar şi în condiții de slabă iluminare. Totuşi, sensibilitatea ridicată dă naştere la zgomotul de imagine care dă imaginii un aspect granulat.

1 Selectați opțiunea ISO din meniul funcțiilor de fotografiere.

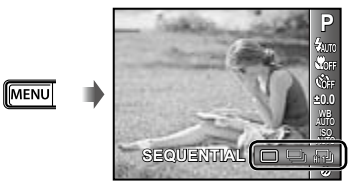
2 Utilizați ◁▷ pentru a selecta opțiunea dorită, apoi apăsați butonul ⓞ pentru a confirma.

Opțiune	Descriere
ISO AUTO	Camera va regla automat sensibilitatea în funcție de condițiile de fotografiere.
HIGH ISO AUTO	Camera utilizează o sensibilitate mai mare decât în cazul [ISO AUTO] pentru a reduce neclaritatea cauzată de un subiect în mişcare sau de mişcarea camerei.
Valoare	Sensibilitatea ISO este fixată la valoarea selectată.

Fotografierea în rafală (mod de declanşare)

Fotografiile sunt capturare succesiv, atâta timp cât este apăsat butonul declanşator.

1 Selectaţi modul de declanşare din meniul funcţiilor de fotografiere.



Opţiune	Descriere
▭	Este capturat câte un cadru la fiecare apăsare a butonului declanşator.
▭▭ *1	Imaginile sunt capturate succesiv utilizând focalizarea, luminozitatea (expunerea) şi balansul de alb setate pentru primul cadru.
▭▭ HI 1	Camera capturează imaginile succesiv, la o viteză mai mare decât în modul [▭▭].
▭▭ HI 2	Camera capturează imaginile succesiv, la aproximativ 14 cadre/sec.

*1 Viteza de fotografiere diferă în funcţie de setările pentru [IMAGE SIZE/COMPRESSION] (pag. 31).

Când este setat la [▭▭], pentru bliţ (pag. 27) nu poate fi selectată opţiunea [REDEYE]. În plus, când este setat la [▭▭ HI 1] sau [▭▭ HI 2], singura opţiune disponibilă pentru bliţ este [FLASH OFF].

Când este setat la [▭▭ HI 1] sau [▭▭ HI 2], [IMAGE SIZE] este limitată la [3M] sau mai puţin, iar sensibilitatea ISO este fixată la [ISO AUTO].

Meniurile funcțiilor de fotografiere

Setările standard ale funcției sunt marcate cu .

Selectarea calității imaginii pentru fotografii [IMAGE SIZE/COMPRESSION]

(Meniu fotografiere 1) ▶ IMAGE SIZE/COMPRESSION

Moduri de fotografiere disponibile: P iAUTO SCN MAGIC BEAUTY

Submeniu 1	Submeniu 2	Aplicație
IMAGE SIZE	14M (4288×3216)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor pe hârtie format A3 sau mai mare.
	8M (3264×2448)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor pe hârtie format A3 sau mai mic (297 × 420 mm).
	5M (2560×1920)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor pe hârtie format A4.
	3M (2048×1536)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor pe hârtie format A4 sau mai mic.
	2M (1600×1200)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor pe hârtie format A5.
	1M (1280×960)	Adecvat pentru tipărirea fotografiilor în format carte poştală.
	VGA (640×480)	Adecvat pentru vizionarea fotografiilor la televizor sau pentru utilizarea fotografiilor în emailuri sau pe pagini web.
	16:9 S (1920×1080)	Adecvat pentru vizionarea fotografiilor la un televizor cu ecran lat sau pentru tipărire A5.
COMPRESSION	FINE	Fotografiere la calitate înaltă.
	NORMAL	Fotografiere la calitate normală.

„Numărul de fotografii ce pot fi memorate/Durata unei înregistrări continue (video) în memoria internă şi pe carduri SD/SDHC” (pag. 60)

Selectarea calității imaginii pentru înregistrări video [IMAGE SIZE/FRAME RATE]

(Meniu înregistrări video) ▶ IMAGE SIZE/FRAME RATE

Mod de fotografiere disponibil:

Submeniu 1	Submeniu 2	Aplicație
IMAGE SIZE	VGA (640×480)/ QVGA (320×240)	Selectați calitatea imaginii pe baza dimensiunii imaginii şi a frecvenței de redare a cadrelor. O frecvență mai mare a cadrelor asigură o redare mai cursivă a imaginilor video.
FRAME RATE	30 30 cps*1/ 15 15 cps*1	

*1 cadre pe secundă

„Numărul de fotografii ce pot fi memorate/Durata unei înregistrări continue (video) în memoria internă şi pe carduri SD/SDHC” (pag. 60)

Corectarea luminozității unui subiect în contralumină [SHADOW ADJUST]

1 (Meniu fotografiere 1) ▶ SHADOW ADJUST

Moduri de fotografiere disponibile: P iAUTO SCN MAGIC BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
AUTO	Efectul de ajustare a umbrelor este aplicat când se fotografiază în contralumină.
OFF	Efectul nu este aplicat.
ON	Fotografiere cu ajustare automată pentru iluminarea zonelor întunecate.

Când este setat la [ON], [ESP/•] (pag. 31) este fixat automat la [ESP].

Selectarea zonei de focalizare [AF MODE]

1 (Meniu fotografiere 1) ▶ AF MODE

Moduri de fotografiere disponibile: P iAUTO SCN MAGIC BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
FACE/iESP*1	Camera focalizează automat. (Dacă este detectată o față, aceasta este încadrată de un chenar alb*1; când se apasă declanşatorul la jumătate, chenarul va deveni verde*2 dacă se poate obține focalizarea corectă. Dacă nu este identificată nicio față, camera va selecta un subiect din cadru şi va focaliza automat.)
SPOT	Camera focalizează pe subiectul aflat în cadrul chenarului țintă AF.
AF TRACKING	Camera urmărește automat mişcarea subiectului pentru a focaliza continuu asupra acestuia.

*1 În cazul anumitor subiecți, este posibil ca acest chenar să nu apară sau să apară cu întârziere.
*2 Când chenarul se este roşu intermitent, camera nu poate focaliza corect. Încercați să focalizați din nou asupra subiectului.

Focalizarea continuă asupra unui subiect în mişcare (AF Tracking)

1. Orientați camera pentru a suprapune chenarul țintă AF pe subiect şi apăsați butonul ⊛.
2. Când camera identifică subiectul, chenarul țintă AF urmăreşte automat mişcarea subiectului şi focalizează continuu asupra acestuia.
3. Pentru a anula urmărirea, apăsați butonul ⊛.

În funcție de subiect sau de condițiile de fotografiere, este posibil ca aparatul să nu poată fixa focalizarea sau să nu poată urmări subiectul în mişcare.

În situația în care camera nu reuşeşte să urmărească mişcarea subiectului, chenarul țintă AF devine roşu.

Selectarea modului de măsurare a luminozității [ESP/•]

1 (Meniu fotografiere 1) ▶ ESP/•

Moduri de fotografiere disponibile: P iAUTO SCN MAGIC BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
ESP	La fotografiere se încearcă obținerea unei luminozități echilibrate pe toată suprafața ecranului (măsoară luminozitatea separat la centru şi în zonele învecinate).
• (punct)	Pentru fotografierea unui subiect în centrul imaginii şi în contralumină (măsoară luminozitatea în centrul ecranului).

Când este selectată opțiunea [ESP], centrul poate apărea mai întunecat când fotografiați în contralumină puternică.

Fotografierea la un grad mai mare de apropiere decât limita funcției zoom optic fără a reduce calitatea imaginii [FINE ZOOM]

(Meniu fotografiere 1) ▶ FINE ZOOM

Moduri de fotografiere disponibile: **P** iAUTO **SCN** MAGIC BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	La fotografiere va fi folosit zoom optic.
ON	Funcțiile zoom optic și decuparea imaginii sunt combinate pentru a apropia imaginea fotografiată (până la 47 x).

- Această funcție nu va reduce calitatea imaginii deoarece nu converteşte datele cu un număr mai mic de pixeli în date cu un număr mai mare de pixeli.
- Când este setată la [ON], opțiunea [IMAGE SIZE] este limitată la [8M] sau mai puțin.
- Setarea nu este disponibilă când [DIGITAL ZOOM] este setat la [ON].
- Funcția [FINE ZOOM] nu este disponibilă când este selectat [SUPER MACRO] (pag. 27).

Mărirea imaginii peste limitele funcției zoom optic [DIGITAL ZOOM]

(Meniu fotografiere 1) ▶ DIGITAL ZOOM

Moduri de fotografiere disponibile: **P** iAUTO **SCN** MAGIC BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	La fotografiere va fi folosit numai zoom optic.
ON	Funcțiile zoom optic și zoom digital sunt utilizate pentru a apropia imaginea fotografiată (de până la aprox. 35x).

- Setarea nu este disponibilă când [FINE ZOOM] este setat la [ON].
- Funcția [DIGITAL ZOOM] nu este disponibilă când este selectat [SUPER MACRO] (pag. 27).

Adăugarea sunetului la fotografii [🎙]

(Meniu fotografiere 2) ▶ 🎙

Moduri de fotografiere disponibile: **P** iAUTO **SCN** MAGIC BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Sunetul nu va fi înregistrat.
ON	Camera începe să înregistreze automat timp de circa 4 secunde de la fotografiere. Acest lucru este util pentru înregistrarea de comentarii despre imagine.

- În timpul înregistrării, îndreptați microfonul (pag. 6) spre sursa de sunet pe care doriți s-o înregistrați.

Înregistrarea sunetului în timpul înregistrărilor video [🎙]

(Meniu înregistrări video) ▶ 🎙

Mod de fotografiere disponibil:

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Sunetul nu va fi înregistrat.
ON	Sunetul va fi înregistrat.

- Când este setat la [ON], numai funcția zoom digital poate fi utilizată în timpul înregistrării video. Pentru a efectua o înregistrare video cu zoom optic, setați [🎙] (înregistrări video) la [OFF].

Reducerea neclarității cauzate de mișcarea camerei în timpul fotografierii [IMAGE STABILIZER] (fotografii)/ [IS MOVIE MODE] (înregistrări video)

(Meniu fotografiere 1) ▶ IMAGE STABILIZER (fotografii)/ (Meniu înregistrări video) ▶ IS MOVIE MODE (înregistrări video)

Moduri de fotografiere disponibile: P iAUTO SCN MAGIC BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Stabilizatorul de imagine este dezactivat Această opțiune este recomandată atunci când fotografiați cu camera fixată pe un trepied sau pe altă suprafață stabilă.
ON	Stabilizatorul de imagine este activat.

- Setările standard ale camerei sunt [IMAGE STABILIZER] (fotografii) la [ON] și [IS MOVIE MODE] (înregistrări video) la [OFF].
- Când [IMAGE STABILIZER] (fotografii) este setat la [ON], este posibil ca din interiorul camerei să se audă niște sunete când apăsați butonul declanșator.
- Este posibil ca imaginea să nu fie stabilizată în cazul mișcării excesive a camerei.
- Când viteza obturatorului este foarte redusă, ca atunci când faceți fotografii nocturne, funcția [IMAGE STABILIZER] (fotografii) poate să nu fie foarte eficientă.
- Când fotografiați cu [IS MOVIE MODE] (înregistrări video) setat la [ON], imaginea va fi ușor mărită înainte de salvare.

Afișarea imaginii imediat după fotografiere [REC VIEW]

(Meniu fotografiere 2) ▶ REC VIEW

Moduri de fotografiere disponibile: P iAUTO SCN MAGIC BEAUTY

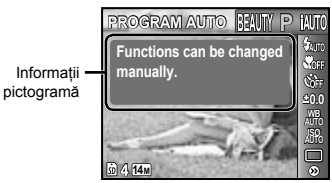
Submeniu 2	Aplicație
OFF	Imaginea înregistrată nu este afișată. Acest lucru permite utilizatorului să se pregătească pentru următoarea fotografie urmărind subiectul pe ecran imediat după fotografiere.
ON	Imaginea înregistrată este afișată după fotografiere. Acest lucru permite utilizatorului să verifice rapid imaginea care tocmai a fost fotografiată.

Afișarea informațiilor pentru pictograme [ICON GUIDE]

(Meniu fotografiere 2) ▶ ICON GUIDE

Moduri de fotografiere disponibile: P iAUTO SCN MAGIC BEAUTY

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Nu sunt afișate informații pentru pictograme.
ON	Când este selectat un mod de fotografiere sau o pictogramă din meniul funcțiilor de fotografiere, va fi afișată o explicație a pictogramei selectate (pentru a face informațiile să apară, țineți cursorul pe o pictogramă câteva momente).



Meniurile pentru funcțiile de redare, editare şi tipărire

- Setările standard ale funcției sunt marcate cu .
- Înainte de utilizarea unor funcții, datele trebuie să fi fost create cu aplicația software (ib).
- Pentru detalii despre utilizarea aplicației software (ib), consultați ghidul aplicației (ib).
- Pentru detalii despre instalarea aplicației software (ib), consultați secțiunea „Încărcarea acumulatorului şi configurarea camerei” (pag. 10).

Redarea automată a imaginilor [SLIDESHOW]

SLIDESHOW

Submeniu 1	Submeniul 2	Aplicație
SLIDE	ALL/EVENT/ COLLECTION	Selectați materialele de inclus în prezentarea automată.
BGM	OFF/1/2/3/ 4/5	Pentru selectarea opțiunilor privind fondul muzical.
TYPE	STANDARD/ FADE/ZOOM	Pentru selectarea tipului de efect utilizat între imaginile prezentării automate.
START	—	Lansează prezentarea automată.

Deplasarea cadru cu cadru, înainte sau înapoi:

În timpul prezentării automate, apăsați ▷ pentru a avansa cu un cadru sau apăsați ◁ pentru a accesa cadrul anterior.

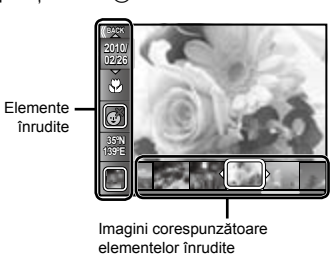
Căutarea imaginilor şi redarea imaginilor similare [PHOTO SURFING]

PHOTO SURFING

În [PHOTO SURFING], puteți căuta imagini şi puteți reda imagini similare selectând elementele înrudite.

Lansarea [PHOTO SURFING]

Apăsați butonul ⓞ pentru a lansa [PHOTO SURFING].
Când este selectat un element înrudit al imaginii afişate cu △▽, imaginile care au legătură cu elementul sunt afişate în partea inferioară a ecranului. Utilizați ◁▷ pentru a afişa o imagine.
pentru a selecta elementele înrudite neafişate, apăsați butonul ⓞ când selectați un element.
Pentru a opri [PHOTO SURFING], apăsați butonul **MENU** sau selectați [BACK] şi apăsați butonul ⓞ.



Vizionarea imaginilor după eveniment [EVENT ▶]

EVENT ▶

În [EVENT ▶], sunt redate imaginile din cadrul unui eveniment. (Imaginile cu aceeaşi dată de fotografiere sunt grupate în acelaşi eveniment.)

Lansarea [EVENT ▶]

Apăsaţi butonul ⊛ pentru a lansa [EVENT ▶]. (Este redat evenimentul, inclusiv imaginea pentru care era afişată în mod „afişare o singură imagine" când a fost selectat meniul funcţiilor de redare). Utilizaţi ◁▷ pentru a accesa cadrul următor sau anterior.
Pentru a opri [EVENT ▶], apăsaţi butonul **MENU**.

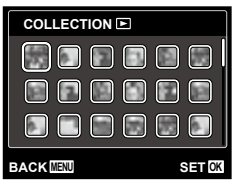
Redarea imaginilor după Categoria creată cu ajutorul aplicaţiei software (ib) [COLLECTION ▶]

COLLECTION ▶

În modul [COLLECTION ▶], este redată categoria creată cu ajutorul aplicaţiei software (ib) şi importată înapoi din computer.

Lansarea [COLLECTION ▶]

Apăsaţi butonul ⊛, apoi utilizaţi △▽◁▷ pentru a selecta categoria dorită. Apăsaţi din nou butonul ⊛ pentru a lansa redarea categoriei selectate. Utilizaţi ◁▷ pentru a accesa cadrul următor sau anterior.
Pentru a opri [COLLECTION ▶], apăsaţi butonul **MENU**.



Utilizarea aplicaţiei software (ib) şi importarea datelor înapoi în memoria camerei

- Următoarele funcţii pot fi aplicate când datele create cu ajutorul aplicaţiei software (ib) sunt importate înapoi în cameră.
- Pentru detalii despre utilizarea aplicaţiei software (ib), consultaţi ghidul aplicaţiei (ib).

[PHOTO SURFING]

Informaţiile despre persoane sau locul fotografierii şi noi Categorii pot fi adăugate la elementele înrudite.

[EVENT ▶]

Imaginile pot fi redate după evenimentul creat cu ajutorul aplicaţiei software (ib).

Indexul evenimentelor (pag. 19)

Pot fi afişate imaginile reprezentative pentru un eveniment creat cu ajutorul aplicaţiei software (ib).

Retuşarea tenului şi ochilor [BEAUTY FIX]

BEAUTY FIX

În funcție de imagine, este posibil ca procesul de editare să nu fie eficient.

Submeniu 1	Submeniu 2	Aplicație
ALL	—	[CLEAR SKIN], [SPARKLE EYE] şi [DRAMATIC EYE] sunt aplicate simultan.
CLEAR SKIN	SOFT/AVG/ HARD	Conferă tenului un aspect fin şi translucid. Selectați unul din cele 3 niveluri de corectare ale efectului.
SPARKLE EYE	—	Accentuează contrastul ochilor.
DRAMATIC EYE	—	Mărește ochii subiectului.

1. Utilizați △▽ pentru a selecta un element de corectare, iar apoi apăsați butonul ⓞ.
2. Utilizați ◁▷ pentru a selecta o imagine de retuşat, iar apoi apăsați butonul ⓞ.
   - Imaginea retuşată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Când este selectată opțiunea [CLEAR SKIN]

Utilizați △▽ pentru a selecta nivelul de retuşare şi apăsați butonul ⓞ.

Modificarea dimensiunilor imaginii [🖼]

EDIT ▶ 🖼

Submeniu 2	Aplicație
VGA 640 × 480	Salvează o imagine cu rezoluție înaltă ca imagine separată la o dimensiune mai redusă pentru atașare la mesaje e-mail sau alte aplicații.
QVGA 320 × 240	

1. Pentru a selecta o imagine, utilizați ◁▷.
2. Utilizați △▽ pentru a selecta o dimensiune pentru imagine şi apăsați butonul ⓞ.
   - Imaginea redimensionată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Decuparea unei imagini [⌗]

EDIT ▶ ⌗

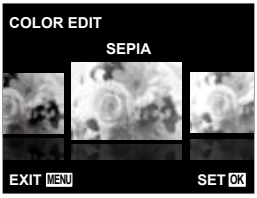
1. Utilizați ◁▷ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul ⓞ.
2. Cu ajutorul butoanelor zoom, selectați dimensiunea cadrului de decupare; puteți muta poziția cadrului folosind △▽◁▷.

3. Apăsați butonul ⓞ după ce ați selectat porțiunea de retuşat.
   - Imaginea modificată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Modificarea tonului de culoare al imaginii [COLOR EDIT]

EDIT ▶ COLOR EDIT

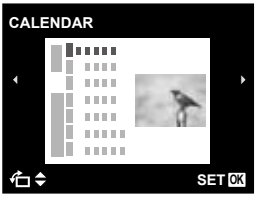
Submeniu 2	Aplicație
BLACK & WHITE	Transformă imaginea într-o fotografie alb-negru.
SEPIA	Transformă imaginea într-o fotografie cu tonalitate sepia.
HIGH SATURATION	Mărește saturația culorilor din imagine.
LOW SATURATION	Reduce ușor saturația culorilor din imagine.



1. Utilizați ◁▷ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul ⓞ.
2. Utilizați ◁▷ pentru a selecta culoarea dorită, iar apoi apăsați butonul ⓞ.
   - Imaginea cu culoarea dorită este salvată separat, ca o nouă imagine.

Adăugarea unui calendar la o imagine [CALENDAR]

EDIT ▶ CALENDAR



1. Utilizați ◁▷ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul ⓞ.
2. Pentru a selecta un calendar, utilizați ◁▷. Utilizați △▽ pentru a selecta o orientare pentru imagine, apoi apăsați butonul ⓞ.
3. Utilizați △▽ pentru a selecta anul calendarului, apoi apăsați ▷.
4. Apăsați △▽ pentru a selecta luna calendarului, apoi apăsați butonul ⓞ.
   - Imaginea modificată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

Iluminarea zonelor întunecate din cauza contraluminii sau din alte motive [SHADOW ADJ]

EDIT ▶ SHADOW ADJ

1. Utilizați ◁▷ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul ⓞ.
   - Imaginea modificată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

! În funcție de imagine, este posibil ca procesul de editare să nu fie eficient.

! Procesul de retușare poate reduce rezoluția imaginii.

Retușarea imaginilor cu ochi roșii fotografiate cu bliț [REDEYE FIX]

EDIT ▶ REDEYE FIX

1. Utilizați ◁▷ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul ⓞ.
   - Imaginea modificată va fi salvată separat ca o nouă imagine.

! În funcție de imagine, este posibil ca procesul de editare să nu fie eficient.

! Procesul de retușare poate reduce rezoluția imaginii.

Ştergerea imaginilor [ERASE]

ERASE

Submeniu 1	Aplicație
ALL ERASE	Toate imaginile din memoria internă sau card vor fi şterse.
SEL. IMAGE	Imaginile sunt selectate şi şterse individual.
ERASE/ ERASE EVENT*1	Şterge imaginea afişată.
CANCEL	Anulează ştergerea imaginii.

*1 Dacă apăsați ▽ când este redat un eveniment, toate imaginile din acel eveniment vor fi şterse.

- Când ştergeţi imagini din memoria internă, nu introduceţi cardul în cameră. Sau setaţi [INTERNAL/SD] la [IN].
- Înainte de a şterge imagini de pe cardul de memorie, introduceţi cardul în cameră şi selectaţi opţiunea [AUTO] pentru [INTERNAL/SD]. „Selectarea mediului de înregistrare [INTERNAL/SD]” (pag. 41)
- Imaginile protejate nu pot fi şterse.

Selectarea şi ştergerea individuală a imaginilor [SEL. IMAGE]

1. Utilizaţi △▽ pentru a selecta [SEL. IMAGE], iar apoi apăsaţi butonul ⓞ.
2. Utilizaţi ◁▷ pentru a selecta imaginea pe care doriţi să o ştergeţi şi apăsaţi butonul ⓞ pentru a adăuga imaginii un marcaj ✓.
   - Apăsaţi butonul zoom W pentru o afişare tip index. Imaginile pot fi selectate uşor cu ajutorul butoanelor △▽◁▷. Apăsaţi butonul T pentru a reveni la afişarea unei singure imagini.

3. Repetaţi pasul 2 pentru a selecta imaginile pe care doriţi să le ştergeţi, iar apoi apăsaţi butonul **MENU** pentru a şterge imaginile selectate.
4. Utilizaţi △▽ pentru a selecta [YES], iar apoi apăsaţi butonul ⓞ.
   - Fotografiile marcate cu ✓ sunt şterse.

Ştergerea tuturor imaginilor [ALL ERASE]

1. Utilizaţi △▽ pentru a selecta [ALL ERASE], iar apoi apăsaţi butonul ⓞ.
2. Utilizaţi △▽ pentru a selecta [YES], iar apoi apăsaţi butonul ⓞ.

Salvarea setărilor de tipărire împreună cu datele imaginii [PRINT ORDER]

▶ (Meniu redare) ▶ PRINT ORDER

- „Programarea pentru tipărire (DPOF)” (pag. 50)
- Programarea pentru tipărire este disponibilă numai pentru imaginile memorate pe card. Setaţi [INTERNAL/SD] la [AUTO].

Protejarea imaginilor [O-]

▶ (Meniu redare) ▶ O-

- Imaginile protejate nu pot fi şterse cu comanda [ERASE] (pag. 19, 39), [ERASE EVENT] (pag. 39), [SEL. IMAGE] (pag. 39) sau [ALL ERASE] (pag. 39), dar toate imaginile vor fi şterse cu comanda [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (pag. 41).

1. Pentru a selecta o imagine, utilizaţi ◁▷.
2. Apăsaţi butonul ⓞ.
   - Pentru a anula setările, apăsaţi butonul ⓞ din nou.
3. Dacă este necesar, repetaţi paşii 1 şi 2 pentru a proteja şi alte imagini, iar apoi apăsaţi butonul **MENU**.

Rotirea imaginilor [ ]

(Meniu redare) ▶

① Pentru a selecta o imagine, utilizați ◁▷.

② Pentru a roti imaginea, apăsați butonul ⓞⓚ.

③ Dacă este necesar, repetați pașii ① și ② pentru a configura setările pentru alte imagini, iar apoi apăsați butonul **MENU**.

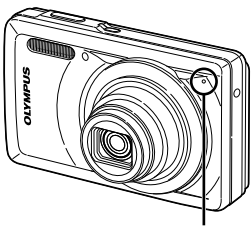
Noua orientare a fotografiei este salvată chiar dacă aparatul este închis.

Adăugarea sunetului la fotografii [ ]

(Meniu redare) ▶

① Pentru a selecta o imagine, utilizați ◁▷.

② Îndreptați microfonul spre sursa de sunet.



Microfon

③ Apăsați butonul ⓞⓚ.

- Începe înregistrarea.
- Camera înregistrează sunetul timp de aproximativ 4 secunde în timpul redării imaginii.

Meniurile altor setări ale camerei

Setările standard ale funcției sunt marcate cu .

Selectarea unui mediu de stocare [INTERNAL/SD]

1 (Setări 1) ▶ INTERNAL/SD

Submeniu 2	Aplicație
AUTO	Dacă se introduce un card de memorie, acesta va fi selectat automat. Dacă nu se introduce un card, va fi utilizată memoria internă.
IN*1	Este selectată memoria internă.

*1 Este utilizată memoria internă chiar dacă este introdus un card.

Ştergerea completă a datelor [MEMORY FORMAT]/[FORMAT]

1 (Setări 1) ▶ MEMORY FORMAT/FORMAT

- Înainte de formatare, verificați dacă aveți date importante în memoria internă sau pe card.
- Dacă se formatează memoria internă, datele despre manualul de utilizare al camerei şi aplicația software pentru PC (ib) care sunt stocate în memoria internă sunt şterse. Dacă este necesar, creați o copie de siguranță înainte de formatare.
- Cardurile trebuie formatate cu această cameră înainte de prima utilizare sau după ce au fost utilizate cu alte camere sau computere.

Submeniu 2	Aplicație
YES*1	Şterge complet imaginile din memoria internă sau de pe card (inclusiv imaginile protejate).
NO	Anulează formatarea.

*1 Dacă se selectează opțiunea [AUTO] pentru [INTERNAL/SD] şi există un card în cameră, acesta va fi formatat. Dacă nu se introduce un card, va fi formatată memoria internă. Dacă se selectează opțiunea [IN] pentru [INTERNAL/SD], memoria internă va fi formatată, indiferent dacă este introdus un card sau nu.

Recuperarea datelor camerei [DATA REPAIR]

1 (Setări 1) ▶ [DATA REPAIR]

Redarea va deveni disponibilă executând [DATA REPAIR] dacă imaginile nu apar deloc pe ecran după apăsarea butonului ▶. Totuşi, unele date precum categoriile sau alte grupuri create cu ajutorul aplicației software (ib) sunt şterse din baza de date a camerei.
Importați datele înapoi în memoria camerei de pe computer pentru a reda datele create cu ajutorul aplicației software (ib).

Copierea imaginilor din memoria internă pe card [IN→ COPY]

1 (Setări 1) ▶ IN→ COPY

Copierea imaginilor din memoria internă pe card

Utilizați ◁▷ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul OK.

Schimbarea limbii de afişare [ ]

1 (Setări 1) ▶

„Schimbarea limbii de afişare” (pag. 14)

Submeniu 2	Aplicație
Limbi	Puteți selecta limba pentru meniuri şi pentru mesajele de eroare afişate pe ecran.

Revenirea la setările standard ale funcțiilor de fotografiere [RESET]

(Setări 1) ▶ RESET

Submeniu 2	Aplicație
YES	Readuce următoarele funcții la setările standard. • Bliț (pag. 27) • Macro (pag. 27) • Autodeclanșator (pag. 28) • Compensarea expunerii (pag. 28) • Balans de alb (pag. 28) • ISO (pag. 29) • Mod de declanșare (pag. 30) • Funcțiile meniului în [1, 2,] (pag. 31 – 34)
NO	Setările curente nu vor fi modificate.

Selectarea unei metode pentru conectarea camerei la alte dispozitive [USB CONNECTION]

(Setări 1) ▶ USB CONNECTION

Submeniu 2	Aplicație
AUTO	Când camera este conectată la un alt dispozitiv, este afișat meniul de selectare a setărilor.
STORAGE	Selectați această opțiune când conectați camera la computer prin intermediul unui dispozitiv de stocare.
PC	Selectați această opțiune când conectați camera la computer.
PRINT	Selectați atunci când conectați camera la o imprimantă compatibilă PictBridge.

Cerințe de sistem

Windows : Windows 2000 Professional/ XP Home Edition/ XP Professional/Vista/ Windows 7

Macintosh : Mac OS X v10.3 sau ulterior

Dacă utilizați un computer cu alt sistem de operare decât Windows XP (SP2 sau ulterior)/Windows Vista/Windows 7, selectați opțiunea [STORAGE].

Chiar dacă computerul este dotat cu mufe USB, funcționarea adecvată nu este garantată în următoarele situații:

- Computere cu mufe USB instalate utilizând o placă de extensie etc.
- Calculatoarele fără sistem de operare instalat din fabrică și calculatoarele asamblate la domiciliu

Pornirea camerei folosind ▶ butonul [▶ POWER ON]

(Setări 2) ▶ ▶ POWER ON

Submeniu 2	Aplicație
YES	La apăsarea butonului ▶, camera pornește în modul redare.
NO	Camera nu este pornită. Pentru a porni camera, apăsați butonul **ON/OFF**.

Memorarea modului curent la oprirea camerei [SAVE SETTINGS]

(Setări 2) ▶ SAVE SETTINGS

Submeniu 2	Aplicație
YES	Modul de fotografiere este memorat când opriți camera și este reactivat la următoarea pornire a camerei.
NO	La pornirea camerei, este activat modul **P**.

Selectarea imaginii de pornire [PW ON SETUP]

(Setări 2) ▶ PW ON SETUP

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Nu este afișată nicio imagine la pornirea camerei.
ON	La pornirea camerei este afișată imaginea de întâmpinare.

Selectarea sunetelor camerei şi volumul acestora [SOUND SETTINGS]

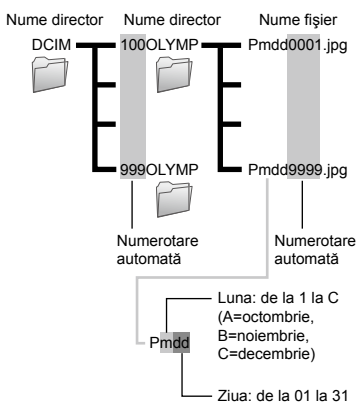
(Setări 2) ▶ SOUND SETTINGS

Submeniu 2	Submeniul 3	Submeniu 4	Aplicație
SILENT MODE*1, 2	OFF/ON	—	Selectați [ON] pentru a dezactiva sunetele camerei (sunetele asociate operațiunilor, sunetul butonului declanşator şi sunetele de avertizare) şi pentru a dezactiva sunetul în timpul redării.
BEEP	SOUND TYPE	1/2/3	Selectați sunetul asociat operațiilor camerei şi volumul sunetului asociat butoanelor (cu excepția sunetului declanşatorului).
	VOLUME	OFF (fără sunet)/ LOW/HIGH	
SHUTTER SOUND	SOUND TYPE	1/2/3	Selectați tipul şi volumul sunetului declanşatorului.
	VOLUME	OFF (fără sunet)/ LOW/HIGH	
■))	OFF (fără sunet)/ LOW/HIGH	—	Selectați volumul sunetului de avertizare.
▶ VOLUME	OFF (fără sunet) sau 5 trepte de volum	—	Selectați volumul sunetului pentru redarea imaginilor.

*1 Chiar dacă [SILENT MODE] este setat la [ON], puteți utiliza △▽ pentru a ajusta volumul în timpul redării.
*2 Chiar dacă [SILENT MODE] este setat la [ON], sunetul este redat atunci când imaginile sunt redate la televizor.

Resetarea numelor fişierelor pentru fotografii [FILE NAME]

(Setări 2) ▶ FILE NAME



Submeniu 2	Aplicație
RESET	Resetează numerotarea succesivă pentru numele directoarelor şi fişierelor când se introduce un nou card de memorie.*1 Această opțiune este utilă când grupați imaginile pe carduri diferite.
AUTO	Chiar dacă se introduce un card nou, numerotarea directoarelor şi fişierelor continuă de la cardul anterior. Această opțiune este utilă pentru gestionarea tuturor directoarelor şi fişierelor cu numerotare succesivă.

*1 Numerotarea pentru numele directoarelor este resetată la 100, iar cea pentru numele fişierelor este resetată la 0001.

Ajustarea CCD şi ajustarea funcției de procesare a imaginii [PIXEL MAPPING]

(Setări 2) ▶ PIXEL MAPPING

- Această funcție a fost reglată din fabrică şi nu este necesară nicio ajustare după achiziționare. Este recomandată aproximativ o dată pe an.
- Pentru rezultate optime, aşteptați cel puțin un minut după fotografiere sau vizionarea de imagini înainte de a executa maparea pixelilor. În cazul în care camera este oprită în timpul procesului de mapare, executați din nou această operațiune.

Ajustarea CCD şi a funcției de procesare a imaginii

Apăsați butonul ⓞ când este afişat [START] (Submeniu 2).

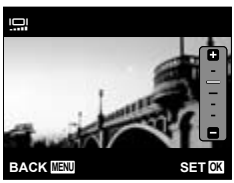
- Camera va verifica şi ajusta simultan senzorul CCD şi funcția de procesare a imaginii.

Reglarea luminozității ecranului [!]

(Setări 2) ▶ !

Ajustarea luminozității ecranului

① Utilizați △▽ pentru a ajusta luminozitatea în timp ce urmăriți ecranul, apoi apăsați butonul ⓞ.



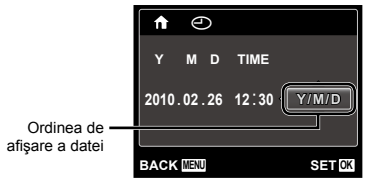
Fixarea datei şi a orei [ ]

(Setări 3) ▶

„Selectarea datei, orei şi a fusului orar” (pag. 13)

Selectarea ordinii de afişare a datei

① Apăsați ▷ după fixarea minutelor, iar apoi utilizați △▽ pentru a selecta ordinea de afişare a datei.



Ordinea de afişare a datei

Selectarea orei locale şi alternative [WORLD TIME]

(Setări 3) ▶ WORLD TIME

Nu veți putea selecta un fus orar utilizând opțiunea [WORLD TIME] dacă nu ați fixat mai întâi ora cu ajutorul [⏲].

Submeniu 2	Submeniul 3	Aplicație
HOME/ALTERNATE	🏠	Ora fusului ora local (fusul orar selectat pentru 🏠 în submeniul 2).
	✈	Ora fusului ora local (fusul orar selectat pentru 🏠 în submeniul 2).
🏠*1	—	Selectare fus orar local (🏠).
✈*1, 2	—	Selectare fus orar alternativ (✈).

*1 În zonele în care se utilizează ora de vară, utilizați △▽ pentru a activa ora de vară ([SUMMER]).
*2 Când selectați un fus orar, camera calculează automat diferența orară dintre zona selectată și zona orară locală (🏠) pentru a afișa ora destinației de călătorie (✈).

Selectarea semnalului video corespunzător televizorului [VIDEO OUT]

(Setări 3) ▶ VIDEO OUT

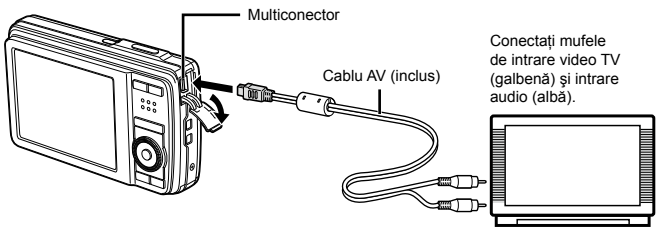
Tipul de semnal video TV diferă în funcție de țară și regiune. Înainte de a reda imaginile pe televizor, selectați modul de ieşire video în funcție de semnalul video al televizorului.

Submeniu 2	Aplicație
NTSC	Pentru conectarea camerei la TV în America de Nord, Taiwan, Coreea, Japonia etc.
PAL	Pentru conectarea camerei la TV în Europa, China etc.

Setările de fabrică diferă în funcție de țara din care a fost achiziționată camera.

Redarea imaginilor din cameră pe televizor

① Selectați de la cameră acelaşi tip de semnal video ca al televizorului conectat ([NTSC]/[PAL]).
② Conectați camera la televizor.



③ Porniți televizorul şi selectați pentru „INPUT” opțiunea „VIDEO (an input jack connected to the camera)”.

Pentru detalii privind selectarea sursei de intrare la televizor, consultați manualul de utilizare al acestuia.

④ Apăsați butonul ▶ şi utilizați ◁▷ pentru a selecta imaginea pentru redare.

În funcție de setările televizorului, imaginile şi informațiile afişate pot fi reproduse parțial.

Economisirea energiei între fotografii [POWER SAVE]

Y3 (Setări 3) ▶ POWER SAVE

Submeniu 2	Aplicație
OFF	Anulează [POWER SAVE].
ON	Când camera nu este utilizată timp de aprox. 10 secunde, ecranul se stinge automat pentru a economisi energia acumulatorului.

Pentru a reveni din modul stand-by

Apăsați orice buton.

Tipărirea

Tipărirea directă (PictBridge[*1])*

Prin conectarea camerei la o imprimantă compatibilă PictBridge, puteți tipări direct fotografiile; nu este nevoie de un calculator. Pentru a verifica dacă imprimanta este compatibilă cu sistemul PictBridge, consultați manualul de utilizare al imprimantei.

[*1] PictBridge este un standard pentru conectarea camerelor digitale la imprimantele diferiților producători și tipărirea directă a fotografiilor.

- Modurile de tipărire, formatul hârtiei și alți parametri ce pot fi configurați de la cameră diferă în funcție de imprimanta utilizată. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al imprimantei.
- Pentru detalii despre tipurile de hârtie acceptate, încărcarea hârtiei și instalarea cartușelor de cerneală, consultați manualul de utilizare al imprimantei.

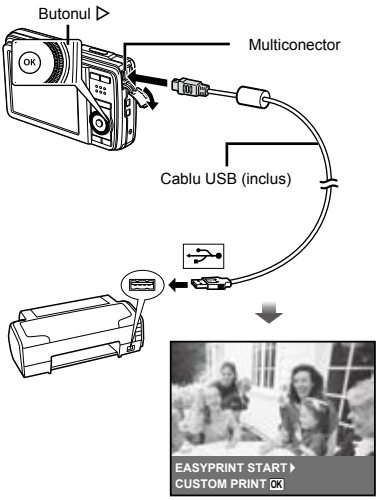
Tipărirea imaginilor la parametrii standard ai imprimantei [EASY PRINT]

- În meniul [SETUP], selectați pentru [USB CONNECTION] opțiunea [AUTO] sau [PRINT]. „Utilizarea meniului” (pag. 4)

1 Afișați pe ecran imaginea de tipărit.

- „Vizionarea imaginilor” (pag. 18)
- Tipărirea poate fi inițiată chiar și când camera este oprită. După executarea pasului 2, utilizați △▽ pentru a selecta [EASY PRINT], apoi apăsați butonul ⓞ. Utilizați ◁▷ pentru a selecta o imagine, apoi apăsați butonul ⓞ.

2 Porniți imprimanta și conectați-o la cameră.



3 Apăsați butonul ▷ pentru a începe tipărirea.

4 Pentru a tipări o altă imagine, utilizați ◁▷ pentru a selecta imaginea dorită, iar apoi apăsați butonul ⓞ.

Părăsirea modului tipărire

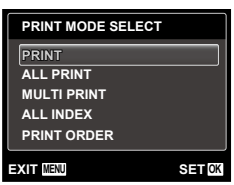
După ce pe ecran este afișată o imagine, deconectați cablul USB de la cameră și imprimantă.

Modificarea parametrilor de tipărire ai imprimantei [CUSTOM PRINT]

1 **Urmați paşii 1 şi 2 pentru [EASY PRINT] (pag. 47).**

2 **Apăsați butonul ⊛.**

3 **Utilizați △▽ pentru a selecta modul de tipărire, iar apoi apăsați butonul ⊛.**

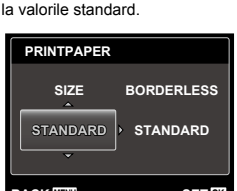


Submeniu 2	Aplicație
PRINT	Tipărește fotografiile selectate la pasul 6.
ALL PRINT	Tipărește toate fotografiile salvate în memoria internă sau pe card.
MULTI PRINT	Tipărește aceeași fotografie la diferite tipuri de aşezare în pagină.
ALL INDEX	Tipărește un index al tuturor fotografiilor salvate în memoria internă sau pe card.
PRINT ORDER*1	Tipărește fotografiile conform datelor de programare a tipăririi de pe card.

*1 Funcția [PRINT ORDER] este disponibilă numai dacă s-a efectuat programarea tipăririi. „Programare pentru tipărire (DPOF)" (pag. 50)

4 **Utilizați △▽ pentru a selecta [SIZE] (Submeniu 3), iar apoi apăsați ▷.**

Dacă nu este afişat [PRINTPAPER], atunci [SIZE], [BORDERLESS] şi [PICS/SHEET] sunt setate la valorile standard.



5 **Utilizați △▽ pentru a selecta setările [BORDERLESS] sau [PICS/SHEET], iar apoi apăsați butonul ⊛.**

Submeniu 4	Aplicație
OFF/ON*1	Imaginea este tipărită cu un chenar în jurul ei ([OFF]). Imaginea tipărită umple întreaga suprafață a hârtiei ([ON]).
(Numărul de imagini pe o coală diferă în funcție de imprimantă.)	Numărul de imagini pe o coală ([PICS/SHEET]) poate fi selectat numai dacă la pasul 3 se selectează [MULTI PRINT].

*1 Setările disponibile pentru [BORDERLESS] diferă în funcție de imprimantă.

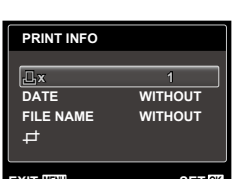
Dacă la paşii 4 şi 5 este selectat [STANDARD], imaginea este tipărită la parametrii standard ai imprimantei.

6 **Pentru a selecta o imagine, utilizați ◁▷.**

7 **Apăsați △ pentru a programa imaginea curentă pentru tipărire. Apăsați ▽ pentru a configura în detaliu parametrii imprimantei pentru imaginea curentă.**

Configurarea în detaliu a parametrilor imprimantei

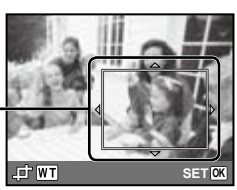
① Utilizați △▽◁▷ pentru a selecta opțiunea dorită, iar apoi apăsați butonul ⊛.



Submeniu 5	Submeniu 6	Aplicație
🖨×	0 – 10	Selectarea numărului de exemplare.
DATE	WITH/ WITHOUT	Dacă selectați [WITH], data va fi tipărită pe imagini. Dacă selectați [WITHOUT], data nu va fi tipărită pe imagini.
FILE NAME	WITH/ WITHOUT	Dacă selectați [WITH], numele fișierului va fi tipărit pe imagine. Dacă selectați [WITHOUT], numele fișierului nu va fi tipărit pe imagine.
⌗	(Conduce la meniul de configurare.)	Selectează o porțiune a imaginii pentru tipărire.

Decuparea unei fotografii [⌗]

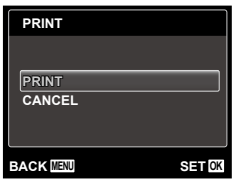
① Cu ajutorul butoanelor zoom, selectați dimensiunea cadrului de decupare; puteți muta poziția cadrului folosind △▽◁▷ iar apoi apăsați butonul ⓞ.



② Utilizați △▽ pentru a selecta [OK], iar apoi apăsați butonul ⓞ.

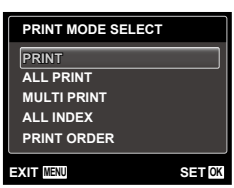
8 Dacă este necesar, repetați pașii 6 și 7 pentru a selecta imaginea de tipărit, configurați parametrii de tipărire și setați [SINGLE PRINT].

9 Apăsați butonul ⓞ.



10 Utilizați △▽ pentru a selecta [PRINT], iar apoi apăsați butonul ⓞ.

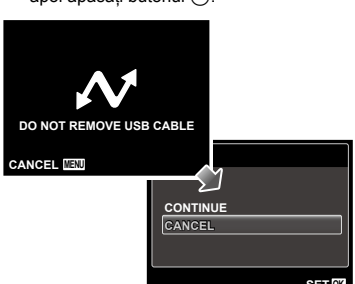
- Începe tipărirea.
- Când [OPTION SET] este selectat în modul [ALL PRINT], apare meniul [PRINT INFO].
- Când tipărirea s-a terminat, este afișat [PRINT MODE SELECT].



Pentru anularea tipăririi

① Apăsați butonul **MENU** în timp ce pe ecran apare mesajul [DO NOT REMOVE USB CABLE].

② Selectați [CANCEL] cu ajutorul △▽, apoi apăsați butonul ⓞ.



11 **Apăsați butonul MENU.**

12 **Când este afișat mesajul [REMOVE USB CABLE], deconectați cablul USB de la cameră și imprimantă.**

Programarea pentru tipărire (DPOF[*1])*

În cazul programării pentru tipărire, datele despre numărul de exemplare și privind opțiunile de tipărire a datei sunt atașate imaginii de pe card. Acest lucru permite tipărirea cu ușurință la imprimantă sau la un laborator foto care acceptă DPOF utilizând numai datele de programare de pe card, fără a fi nevoie de un computer sau de o cameră foto.

*1 DPOF reprezintă un standard pentru stocarea de informații de tipărire de pe camere digitale.

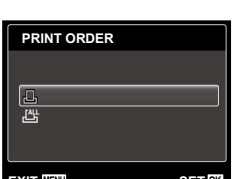
- Programarea tipăririi este disponibilă numai pentru imagini stocate pe card. Introduceți un card care conține imagini înainte de a efectua programarea pentru tipărire.
- Programările DPOF realizate cu alt aparat nu pot fi modificate cu această cameră. Efectuați schimbările folosind aparatul original. Efectuarea de noi programări DPOF cu această cameră va șterge programările efectuate cu alte aparate.
- Puteți face programări pentru tipărire DPOF pentru până la 999 de imagini per card.

Programarea unei singure imagini [🖨]

1 **Accesați meniul [SETUP].**

„Utilizarea meniului” (pag. 4)

2 **Din meniul de redare ▶, selectați [PRINT ORDER] și apăsați butonul ⊛.**

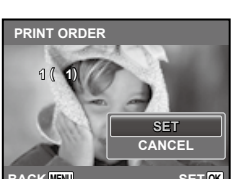


3 **Utilizați △▽ pentru a selecta [🖨] și apăsați butonul ⊛.**

4 **Pentru a selecta o imagine pentru programare, utilizați ◁▷. Utilizați △▽ pentru a selecta numărul de exemplare. Apăsați butonul ⊛.**

5 **Utilizați △▽ pentru a selecta opțiunea [🕒] (imprimarea datei), iar apoi apăsați butonul ⊛.**

Submeniu 2	Aplicație
NO	Va fi tipărită numai fotografia.
DATE	Data fotografierii va fi imprimată pe fotografie.
TIME	Ora fotografierii va fi imprimată pe fotografie.



6 **Utilizați △▽ pentru a selecta [SET], iar apoi apăsați butonul ⊛.**

Programarea tipăririi unui exemplar din fiecare fotografie de pe card [ALL]

1 **Urmați paşii 1 şi 2 de la [🖨] (pag. 50).**

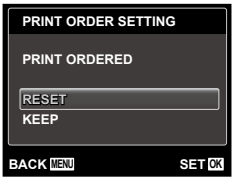
2 **Utilizați △▽ pentru a selecta [ALL] şi apăsați butonul ⓞ.**

3 **Urmați paşii 5 şi 6 din [🖨].**

Resetarea informațiilor de programare a tipăririi

1 **Urmați paşii 1 şi 2 de la [🖨] (pag. 50).**

2 **Selectați [🖨] sau [ALL], apoi apăsați butonul ⓞ.**



3 **Utilizați △▽ pentru a selecta [RESET] şi apăsați butonul ⓞ.**

Resetarea informațiilor de programare pentru tipărire pentru fotografia selectată

1 **Urmați paşii 1 şi 2 de la [🖨] (pag. 50).**

2 **Utilizați △▽ pentru a selecta [🖨] şi apăsați butonul ⓞ.**

3 **Utilizați △▽ pentru a selecta [KEEP] şi apăsați butonul ⓞ.**

4 **Utilizați ◁▷ pentru a selecta imaginea a cărei programare pentru tipărire doriți să o anulați. Utilizați △▽ pentru a seta numărul de exemplare la „0”.**

5 **Dacă este necesar, repetați pasul 4, iar apoi apăsați butonul ⓞ când ați terminat.**

6 **Utilizați △▽ pentru a selecta opțiunea [⏲] (imprimarea datei), iar apoi apăsați butonul ⓞ.**

- Setările sunt aplicate şi celorlalte imagini cu date de programare a tipăririi.

7 **Utilizați △▽ pentru a selecta [SET], iar apoi apăsați butonul ⓞ.**

Sfaturi practice

În cazul în care camera nu funcţionează adecvat sau dacă pe ecran apare un mesaj de eroare şi nu ştiţi cum să procedaţi, consultaţi informaţiile de mai jos pentru a remedia problema.

Remedierea problemelor

Bateriile

„Camera nu funcţionează, chiar şi cu acumulatorul introdus.”

- Introduceţi acumulatorul încărcat în poziţia corectă.

  „Introducerea acumulatorului” (pag. 10), „Introducerea cardului SD/SDHC (comercializat separat)” (pag. 14), „Încărcarea acumulatorului cu adaptorul USB-AC furnizat” (pag. 12)
- Performanţa bateriilor poate să fie redusă temporar datorită temperaturii scăzute. Scoateţi bateriile şi încălziţi-le pentru o perioadă de timp în buzunar.

Card/Memoria internă

„Este afişat un mesaj de eroare.”

„Mesaj de eroare” (pag. 53)

Declanşator

„Fotografierea nu se produce la apăsarea pe declanşator.”

- Anulaţi modul standby.
  Pentru a economisi din energia acumulatorului, camera intră în stand-by iar monitorul se stinge, dacă nu se efectuează nici o operaţiune timp de 3 minute când camera e pornită. Fotografierea nu se produce nici chiar la apăsarea completă pe declanşator în acest mod de funcţionare. Înainte de fotografiere, folosiţi butoanele zoom sau alte butoane pentru a readuce camera din stand-by. Dacă rămâne neutilizată timp de încă 12 minute, camera se opreşte automat. Apăsaţi butonul **ON/OFF** pentru a porni camera.
- Apăsaţi butonul ▶ pentru a selecta modul fotografiere.
- Aşteptaţi până când semnul ϟ (încărcare bliţ) nu mai apare intermitent înainte de a efectua fotografierea.
- La utilizarea prelungită a camerei, temperatura internă poate să crească, ceea ce duce la oprirea automată a camerei. În astfel de cazuri, scoateţi acumulatorul din cameră şi aşteptaţi răcirea acesteia. Şi temperatura externă a camerei poate să crească în timpul utilizării; acest lucru este normal şi nu reprezintă o defecţiune a camerei.

Ecran

„Dificil de văzut.”

- Este posibil să fi apărut condens[*1]. Opriţi camera şi aşteptaţi să se acomodeze la temperatura mediului şi să se usuce înainte de a face fotografii.
  [*1] Când camera trece brusc dintr-un mediu rece într-unul cald şi umed, este posibil să apară condensul.

„Pe ecran apar linii verticale.”

- Liniile verticale pot apărea pe ecran când camera este îndreptată spre o sursă de lumină puternică, un subiect foarte iluminat etc. Reţineţi, însă, că liniile nu vor apărea în fotografie.

„Lumina este prinsă în fotografie.”

- Fotografierea cu bliţ în condiţii de întuneric duce la apariţia în fotografie a particulelor de praf ce reflectă bliţul.

Funcţia Data şi ora

„Data şi ora revin la setările iniţiale.”

- Dacă acumulatorul este scos din aparat timp de circa 3 zile[*2], data şi ora revin la valorile iniţiale şi vor trebui fixate din nou.
  [*2] Intervalul de timp după care data şi ora revin la valorile iniţiale variază în funcţie de intervalul de timp în care acumulatorul s-a aflat în aparat.

  „Selectarea datei, orei şi a fusului orar” (pag. 13)

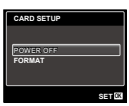
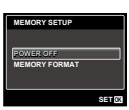
Diverse

„Camera emite un zgomot la fotografiere.”

- Camera poate activa obiectivul şi poate emite un zgomot chiar dacă nu se execută nicio operaţiune. Acest lucru se datorează autofocalizării executate de cameră pentru a fi pregătită pentru fotografiere.

Mesaj de eroare

Dacă unul din mesajele de mai jos apare pe ecran, verificați recomandările aferente pentru remediere.

Mesaj de eroare	Mod de corectare
CARD ERROR	**Problemă legată de card** Introduceți alt card.
WRITE-PROTECT	**Problemă legată de card** Comutatorul de protecție la scriere al cardului este în poziția „LOCK" (blocat). Acționați comutatorul.
MEMORY FULL	**Problemă legată de memoria internă** • Introduceți un card. • Ștergeți imaginile nedorite.*1
CARD FULL	**Problemă legată de card** • Schimbați cardul. • Ștergeți imaginile nedorite.*1
	**Problemă legată de card** Utilizați △ ▽ pentru a selecta [FORMAT], iar apoi apăsați butonul (OK). Apoi utilizați △ ▽ pentru a selecta [YES], iar apoi apăsați butonul (OK).*2
	**Problemă legată de memoria internă** Utilizați △ ▽ pentru a selecta [MEMORY FORMAT], iar apoi apăsați butonul (OK). Apoi utilizați △ ▽ pentru a selecta [YES], iar apoi apăsați butonul (OK).*2
NO PICTURE	**Problemă legată de memoria internă/card** Este posibil să nu fi făcut nicio fotografie.
PICTURE ERROR	**Problemă legată de imaginea selectată** Utilizați un program de retușare foto sau similar pentru a vedea imaginea pe calculator. Dacă nici astfel nu puteți vedea imaginea, fișierul este deteriorat.
THE IMAGE CANNOT BE EDITED	**Problemă legată de imaginea selectată** Utilizați un program de retușare foto sau similar pentru a edita imaginea pe calculator.
BATTERY EMPTY	**Problemă legată de acumulator** Încărcați acumulatorul.
NO CONNECTION	**Problemă legată de conectare** Conectați corect camera la computer sau la imprimantă.

Mesaj de eroare	Mod de corectare
NO PAPER	**Problemă legată de imprimantă** Introduceți hârtie în imprimantă.
NO INK	**Problemă legată de imprimantă** Înlocuiți cartușul de tuș din imprimantă.
JAMMED	**Problemă legată de imprimantă** Scoateți hârtia blocată.
SETTINGS CHANGED*3	**Problemă legată de imprimantă** Readuceți imprimantă la setările cu care a funcționat ultima dată.
PRINT ERROR	**Problemă legată de imprimantă** Opriți camera şi imprimanta, verificați eventualele probleme ale imprimantei şi reporniți.
CANNOT PRINT*4	**Problemă legată de imaginea selectată** Folosiți calculatorul pentru tipărire.

*1 Înainte de ștergere, descărcați fotografiile importante într-un calculator.
*2 Toate datele vor fi șterse.
*3 Acest mesaj apare, de exemplu, când tava de hârtie a imprimantei a fost scoasă. Nu folosiți imprimanta în timpul efectuării setărilor de tipărire de la cameră.
*4 Este posibil ca această cameră să nu poată tipări fotografii realizate cu alte camere.

Sfaturi pentru fotografiere

Dacă nu sunteți sigur cum să realizați fotografia pe care o doriți, consultați informațiile de mai jos.

Focalizarea

„Focalizarea subiectului”

- **Fotografierea unui subiect care nu se află în centrul imaginii**

  Mai întâi focalizați pe un obiect aflat la aceeaşi distanță ca şi subiectul, compuneți imaginea şi faceți fotografia.

  Apăsarea la jumătate a declanşatorului (pag. 15)

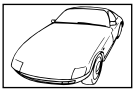
- **Setați [AF MODE] (pag. 32) la [FACE/iESP]**
- **Fotografierea în modul [AF TRACKING] (pag. 32)**

  Camera urmăreşte automat mişcarea subiectului pentru a focaliza continuu asupra acestuia.

- **Fotografierea în condiții dificile de autofocalizare**

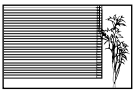
  În următoarele cazuri, focalizați mai întâi pe un obiect (apăsând la jumătate declanşatorul) cu contrast suficient, aflat la aceeaşi distanță ca şi subiectul, compuneți imaginea şi faceți fotografia.

Subiect cu contrast redus



Când în centrul ecranului apar obiecte extrem de luminoase

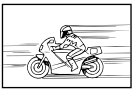
Obiect fără linii verticale*1



*1 O altă tehnică eficientă este să țineți camera în poziție verticală pentru a focaliza după care readuceți camera în poziție orizontală pentru fotografiere.

Când obiectele se află la distanțe diferite

Subiect aflat în mişcare rapidă



Subiectul nu este în mijlocul cadrului

Instabilitatea camerei

„Evitarea efectelor mişcării camerei”

- **Fotografierea cu [IMAGE STABILIZER] (pag. 34)**

  Când fotografiați un subiect umbrit, senzorul CCD*1 se deplasează pentru a compensa mişcarea camerei chiar dacă sensibilitatea ISO nu este mărită. Această funcție este eficientă şi atunci când fotografiați folosind un grad ridicat de mărire zoom.

  *1 Un dispozitiv care captează lumina recepționată prin lentile şi o converteşte în semnale electrice.

- **Înregistrarea video cu [IS MOVIE MODE] (pag. 34)**
- **Selectați modul scenă (SPORT) (pag. 23)**

  Modul (SPORT) utilizează o viteză ridicată a obturatorului şi poate reduce neclaritatea cauzată de un obiect în mişcare.

- **Fotografierea cu sensibilitate ISO ridicată**

  Dacă se selectează o sensibilitate ISO ridicată, se pot face fotografii la o viteză mare a obturatorului chiar şi în locuri unde bliţul nu poate fi utilizat.

  „Selectarea sensibilității ISO” (pag. 29)

Expunerea (luminozitatea)

„Obținerea luminozității corecte”

- **Fotografierea unui subiect în contralumină**

  Fețele persoanelor sau fundalul sunt luminoase chiar dacă se fotografiază în contralumină.

  [SHADOW ADJUST] (pag. 32)

- **Fotografierea cu [FACE/iESP] (pag. 32)**

  Este obținută expunerea corespunzătoare pentru un subiect aflat în contralumină, iar fața este luminată.

- **Fotografierea cu [[•]] pentru [ESP/[•]] (pag. 32)**

  Luminozitate este adaptată unui subiect din centrul ecranului, iar imaginea nu este afectată de lumina din fundal.

- **Fotografierea cu bliț [FILL IN] (pag. 27)**

  Este amplificată luminozitatea unui subiect în contralumină.

- **Fotografierea unei scene cu mult alb pe plajă sau pe zăpadă**

  Selectați modul [BEACH & SNOW] (pag. 23)

- **Fotografierea cu compensarea expunerii (pag. 28)**

  Ajustați luminozitatea în timp ce urmăriți imaginea de fotografiat pe ecran. De obicei, fotografierea scenelor cu mult alb (precum pe zăpadă) produce imagini mai întunecate decât în realitate. Utilizați compensarea expunerii pentru ajusta expunerea în sens pozitiv (+), astfel încât albul să apară ca în realitate. În schimb, când fotografiați scene cu tonalități întunecate, este eficient să reglați expunerea în sens negativ (-).

Tonalitatea cromatică

„Obținerea culorilor cu nuanțe cât mai aproape de realitate”

- **Utilizarea balansului de alb la fotografiere (pag. 28)**

  În majoritatea situațiilor, se pot obține cele mai bune rezultate folosind modul [WB AUTO], dar, în anumite cazuri, puteți încerca diferite alte setări. (Acest lucru este valabil în special pentru umbre în condiții de cer senin, amestec de lumină naturală şi artificială etc.)

- **Fotografierea cu bliț [FILL IN] (pag. 27)**

  Utilizarea blițului este eficientă şi pentru fotografierea la lumină fluorescentă sau altă lumină artificială.

Calitatea imaginii

„Obținerea de fotografii mai clare”

- **Fotografiați cu zoom optic**

  Evitați utilizarea funcției zoom digital (pag. 33) pentru fotografiere.

- **Fotografiați cu sensibilitate ISO redusă**

  Dacă se foloseşte o sensibilitate ISO ridicată pentru fotografie, poate apărea zgomotul de imagine (puncte colorate de mici dimensiuni care nu apar în imaginea originală), iar imaginea poate apărea granulată.

  „Selectarea sensibilității ISO” (pag. 29)

Panorama

„Cum se capturează imaginile pentru a se îmbina corect”

- **Un sfat pentru fotografierea panoramică**

  Dacă pivotați camera la centru pentru a fotografia, veți evita decalajul imaginilor. Când fotografiați în special obiecte apropiate, veți obține rezultate bune pivotând camera la centru în zona obiectivului.

  [PANORAMA] (pag. 24)

Bateriile

„Prelungirea duratei de utilizare a bateriilor”

- **Evitați următoarele operațiuni când nu fotografiați deoarece acestea consumă energia acumulatorului.**
  - Apăsarea repetată a declanşatorului la jumătate
  - Folosirea repetată a zoom-ului
- **Setați [POWER SAVE] (pag. 46) la [ON]**

Sfaturi pentru redare/editare

Redare

„Redarea imaginilor din memoria internă şi de pe card”

- **Scoateți cardul şi redați imaginile din memoria internă**
  - „Introducerea acumulatorului” (pag. 10), „Introducerea cardului de memorie SD/SDHC (comercializat separat)” (pag. 14)
- **Selectarea unui mediu de stocare**

  [INTERNAL/SD] (pag. 41)

Editarea

„Ştergerea sunetului înregistrat pentru o fotografie”

- **În timp ce redați imaginea, înregistrați peste vechiul sunet în condiții de liniște**

  „Adăugarea sunetului la fotografii [🎙]” (pag. 40)

Anexă

Îngrijirea camerei

Exterior

- Ştergeţi uşor cu o cârpă moale. Când camera foarte murdară, umeziţi cârpa cu o soluţie de săpun moale şi frecaţi bine. Ştergeţi camera cu o cârpă umedă, apoi uscaţi-o cu o cârpă uscată. Dacă aţi folosit camera la plajă, folosiţi o cârpă curată umezită şi frecaţi bine.

Ecran

- Ştergeţi uşor cu o cârpă moale.

Obiectiv

- Îndepărtaţi praful de pe obiectiv cu un ventilator obişnuit şi apoi ştergeţi uşor cu un material de curăţat obiective.

Acumulator/Adaptor USB-AC

- Ştergeţi uşor cu o cârpă moale şi uscată.

Nu folosiţi solvenţi puternici ca benzen sau alcool, sau materiale textile tratate chimic.

Dacă obiectivul este murdar, pe suprafaţa lui se poate forma o peliculă.

Depozitare

- Când nu folosiţi camera pe o perioadă mai îndelungată, scoateţi acumulatorul, adaptorul c.a. şi cardul şi păstraţi-le într-un loc răcoros, uscat şi bine aerisit.
- Introduceţi periodic acumulatorul şi verificaţi funcţiile camerei.

Evitaţi să lăsaţi camera în locuri cu produse chimice, deoarece există posibilitatea apariţiei coroziunii.

Acumulatorul, adaptorul USB-AC (inclus), încărcătorul (comercializat separat)

- Această cameră foloseşte un acumulator litiu-ion de fabricaţie Olympus (LI-42B/LI-40B). Nu pot fi folosite alte tipuri de acumulatori.

Atenţie:
Există riscul unei explozii dacă înlocuiţi acumulatorul cu un altul de tip incorect. Reciclaţi acumulatorul uzat respectând indicaţiile. (pag. 63)

- Consumul de energie al camerei depinde de tipul de funcţii folosite.
- Pentru condiţiile descrise mai jos, energia este consumată continuu şi acumulatorul se descarcă repede.
  - Zoom-ul este folosit în mod repetat.
  - Declanşatorul este apăsat în mod repetat la jumătate în modul fotografiere, activând auto focus-ul.
  - Pe ecran este afişată o fotografie pentru o perioadă lungă de timp.
  - Camera este conectată la o imprimantă.
- Folosirea unui acumulator descărcat poate duce la închiderea camerei fără ca mai înainte să fie afişat mesajul de avertizare privind nivelul de energie scăzut al acumulatorului.
- Acumulatorul nu este complet încărcat la achiziţionare. Înainte de a utiliza camera, încărcaţi acumulatorul conectând camera la un computer sau cu ajutorul adaptorului USB-AC inclus (F-2AC), cu un adaptor c.a. comercializat separat (F-1AC/D-7AC) sau un încărcător (LI-41C/LI-40C).
- Când se utilizează adaptorul USB-AC inclus (F-2AC), încărcarea durează aproximativ 3 ore (diferă în funcţie de utilizare).
- Adaptorul USB-AC furnizat (F-2AC) este destinat exclusiv încărcării şi utilizării pentru redarea imaginilor. Nu fotografiaţi atunci când adaptorul USB-AC este conectat la cameră.
- Adaptorul USB-AC inclus (F-2AC) este proiectat pentru a fi utilizat exclusiv cu această cameră. Nu puteţi încărca alte camere cu acest adaptor USB-AC.

- Nu conectaţi adaptorul USB-AC inclus (F-2AC) la alte echipamente în afară de această cameră.
- Pentru adaptorul USB-AC cu conectare directă:
  Adaptorul USB-AC inclus (F-2AC) trebuie orientat corect în poziţie verticală sau pe pardoseală.

Încărcarea acumulatorului prin conectarea la un computer

Acumulatorul poate fi încărcat prin conectarea camerei la un computer.

Utilizarea unui adaptor c.a. comercializat separat

Un adaptor c.a. (D-7AC/comercializat separat) este util pentru activităţile de durată precum atunci când rulaţi o prezentare automată a fotografiilor pentru perioadă mai îndelungată de timp. Pentru a utiliza un adaptor c.a. comercializat separat cu această cameră, este necesar multiadaptorul CB-MA1, CB-MA3 (comercializat separat).
Nu utilizaţi nici un alt tip de adaptor c.a. cu această cameră.

Utilizarea unui încărcător comercializat separat

Pentru încărcarea acumulatorului se poate utiliza un încărcător LI-41C/LI-40C (comercializat separat). În acest caz, scoateţi acumulatorul din cameră şi introduceţi-l în încărcător.

Utilizarea încărcătorului şi a adaptorului USB-AC în străinătate

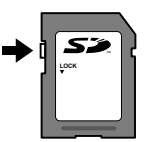
- Încărcătorul şi adaptorul USB-AC pot fi folosite la majoritatea surselor de alimentare casnice cu tensiuni între 100V – 240V c.a. (50/60 Hz) oriunde în lume. În funcţie de ţară sau de zonă, pentru conectarea încărcătorului sau adaptorului USB-AC la priza de c.a. ar putea fi necesar un adaptor. Pentru detalii, consultaţi un magazin de specialitate sau o agenţie de turism.
- Nu folosiţi convertoare de tensiune deoarece aceasta poate duce la defectarea încărcătorului sau adaptorului USB-AC.

Utilizarea cardurilor SD/SDHC

Cardul (şi memoria internă) corespund peliculei pe care sunt înregistrate fotografiile într-un aparat cu film. În plus, imaginile înregistrate (datele) pot fi şterse sau pot fi retuşate cu ajutorul unui calculator. Cardurile pot fi scoase din aparat şi schimbate, dar acest lucru nu este posibil pentru memoria internă. Dacă utilizaţi carduri de mare capacitate, puteţi stoca mai multe fotografii.

Comutatorul de protecţie la scriere al cardului SD/SDHC

Corpul cardului SD/SDHC este prevăzut cu un comutator de protecţie la scriere. Dacă aduceţi comutatorul în poziţia „LOCK”, nu veţi putea înregistra date pe card, şterge date sau formata cardul. Aduceţi comutatorul la poziţia iniţială pentru a permite înregistrarea datelor.



Carduri compatibile cu această cameră.

Carduri de memorie SD/SDHC (pentru mai multe informaţii, vizitaţi site-ul Web Olympus).

Folosirea unui alt card

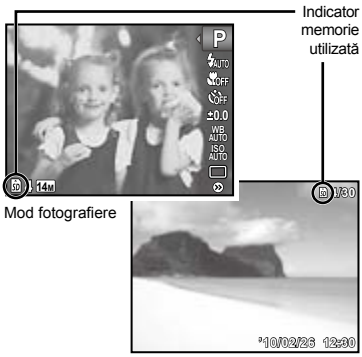
Cardurile trebuie formatate cu această cameră înainte de prima utilizare sau după ce au fost utilizate cu alte camere sau computere. [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (pag. 41)

Verificarea destinației în care este salvată imaginea

Indicatorul de memorie arată dacă pentru fotografiere sau redare este folosită memoria internă sau cardul.

Indicator memorie utilizată

IN: Este utilizată memoria internă
SD: Este utilizat cardul



Chiar dacă executați [MEMORY FORMAT]/[FORMAT], [ERASE], [ERASE EVENT], [SEL. IMAGE] sau [ALL ERASE], datele de pe card nu sunt șterse în totalitate. Când cardul nu mai este utilizat, distrugeți cardul pentru a preveni accesul la datele personale de pe acesta.

Procesul de citire/înregistrare pe card

În timpul fotografierii, indicatorul privind memoria utilizată se aprinde intermitent în roşu în timp ce camera înregistrează date în memorie. Nu deschideți niciodată compartimentul acumulatorului/cardului şi nu deconectați cablul USB în astfel de cazuri. Acest lucru poate nu doar să afecteze datele de pe card, dar şi să ducă la deteriorarea definitivă a cardului.

Se aprinde roşu intermitent

Numărul de fotografii ce pot fi memorate/durata unei înregistrări continue (video) în memoria internă şi pe carduri SD/SDHC

Cifrele din următoarele tabele au scop orientativ. numărul efectiv de fotografii ce pot fi stocate sau durata unei înregistrări continue diferă în funcție de condițiile de fotografiere şi de cardurile de memorie utilizate.

Cifrele din tabelul de mai jos reprezintă numărul de fotografii ce pot fi stocate când se utilizează memoria internă formatată. [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (pag. 41)

Fotografii

IMAGE SIZE	COMPRESSION	Numărul fotografiilor care pot fi memorate			
		Memorie internă		Card de memorie SD/SDHC (1 GB)	
		Cu sunet	Fără sunet	Cu sunet	Fără sunet
14M 4288×3216	FINE	123	124	141	141
	NORM	242	244	276	278
8M 3264×2448	FINE	210	212	240	242
	NORM	408	414	465	472
5M 2560×1920	FINE	335	340	383	387
	NORM	671	688	766	786
3M 2048×1536	FINE	530	541	605	617
	NORM	1.020	1.060	1.163	1.210
2M 1600×1200	FINE	855	884	976	1.008
	NORM	1.607	1.711	1.834	1.952
1M 1280×960	FINE	1.293	1.360	1.476	1.551
	NORM	2.411	2.652	2.751	3.026
VGA 640×480	FINE	4.080	4.822	4.655	5.502
	NORM	6.631	8.841	7.565	10.087
16:9S 1920×1080	FINE	791	816	903	931
	NORM	1.515	1.607	1.729	1.834

Înregistrări video

IMAGE SIZE	FRAME RATE	Durata înregistrării continue			
		Memorie internă		Card de memorie SD/SDHC (1 GB)	
		Cu sunet	Fără sunet	Cu sunet	Fără sunet
VGA 640×480	30	7 min. 48 sec.	7 min. 51 sec.	8 min. 54 sec.	8 min. 57 sec.
	15	15 min. 32 sec.	15 min. 42 sec.	17 min. 43 sec.	17 min. 55 sec.
QVGA 320×240	30	21 min. 5 sec.	21 min. 24 sec.	24 min. 4 sec.	24 min. 25 sec.
	15	41 min. 34 sec.	42 min. 49 sec.	47 min. 25 sec.	48 min. 51 sec.

Dimensiunea maximă pentru un fişier video este de 2 GB, indiferent de capacitatea cardului.

Creşterea numărului de fotografii memorate

Fie ştergeți imaginile nedorite, fie conectați camera la un calculator sau la alt dispozitiv pentru a salva imaginile, apoi ştergeți imaginile din memoria internă sau de pe card. [ERASE] (pag. 19, 39), [ERASE EVENT] (pag. 39), [SEL. IMAGE] (pag. 39), [ALL ERASE] (pag. 39), [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (pag. 41)

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

ATENȚIE

RISC DE ELECTROCUTARE
NU DESCHIDEȚI

ATENȚIE: PENTRU A REDUCE RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI CAPACUL (SAU PANOUL POSTERIOR). COMPONENTELE INTERNE NU SUNT DESTINATE UTILIZATORULUI.
PENTRU REPARAȚII, ADRESAȚI-VĂ PERSONALULUI DE SERVICE CALIFICAT OLYMPUS.

⚠	Semnul exclamării într-un triunghi vă atrage atenția asupra unor instrucțiuni de folosire sau de întreținere aflate în documentația livrată cu acest produs.
⚠ PERICOL	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.
⚠ AVERTISMENT	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot provoca răni serioase sau chiar moartea.
⚠ ATENȚIE	Dacă produsul este folosit fără respectarea informațiilor aflate sub acest simbol, se pot produce răni, deteriorarea echipamentului sau pierderea de informații.

AVERTISMENT!
PENTRU A EVITA RISCUL DE INCENDII SAU ELECTROCUTARE, NU DEMONTAȚI, NU ADUCEȚI ACEST PRODUS ÎN CONTACT CU APA ȘI NU LUCRAȚI ÎNTR-UN MEDIU EXCESIV DE UMED.

Măsuri generale de precauție

Citiți toate instrucțiunile – Înainte de a folosi produsul, citiți toate instrucțiunile de utilizare. Păstrați toate manualele de utilizare și documentația pentru consultări ulterioare.
Curățarea – Scoateți din priză aparatul înainte de a-l curăța. Folosiți doar o cârpă uscată pentru a-l curăța. Nu folosiți niciodată un agent de curățare lichid sau cu aerosoli, ori solvenți organici pentru a curăța acest produs.
Accesorii – Pentru siguranța dumneavoastră și pentru a preveni deteriorarea produsului, folosiți doar accesorii recomandate de Olympus.
Apa și umezeala – Pentru protecția produselor cu design rezistent la apă, citiți secțiunile referitoare la rezistența la apă.
Amplasarea – Pentru a evita deteriorarea produsului, fixați-l sigur pe un trepied stabil, stativ sau alt dispozitiv de prindere.
Sursa de curent – Conectați acest produs doar la sursa de curent indicată pe eticheta produsului.
Fulgere – În cazul unei furtuni cu fulgere, deconectați adaptorul c.a. de la priza de perete imediat.
Obiecte străine – Pentru a evita rănirea, nu introduceți niciodată obiecte metalice în interiorul produsului.
Căldura – Nu folosiți și nu depozitați niciodată acest produs în apropierea unei surse de căldură precum calorifere, sobe sau orice alte echipamente sau dispozitive generatoare de căldură, inclusiv amplificatoare stereo.

Manevrarea camerei

⚠ AVERTISMENT

- **Nu folosiți camera în apropierea gazelor inflamabile sau explozibile.**
- **Nu fotografiați cu bliț și LED persoane (bebeluși, copii mici) de la distanță mică.**
  - Trebuie să vă aflați la cel puțin 1 m față de fața subiectului. Declanșarea blițului foarte aproape de ochii subiectului poate provoca tulburări momentane ale vederii.
- **Țineți bebelușii și copiii mici departe de cameră.**
  - Nu lăsați niciodată camera la îndemâna copiilor mici sau a bebelușilor, pentru a preveni următoarele situații periculoase care pot genera vătămări grave:
    - Strangularea cu șnurul camerei.
    - Înghițirea accidentală a bateriilor, a cardului sau a altor elemente de mici dimensiuni.
    - Declanșarea accidentală a blițului în direcția propriilor ochi sau a ochilor unui copil.
    - Rănirea accidentală cu părțile mobile ale camerei.
- **Nu priviți spre soare sau în direcția unei surse de lumină puternică prin cameră.**
- **Nu folosiți și nu depozitați camera în locuri cu praf sau umede.**
- **Nu acoperiți blițul cu mâna în timpul declanșării lui.**
- **Utilizați numai carduri SD/SDHC. Nu utilizați niciodată alte tipuri de carduri.**
  Dacă introduceți din greșeală alt tip de card în cameră, contactați un distribuitor sau un centru de service autorizat. Nu încercați să scoateți cardul cu forța.

⚠ ATENȚIE

- **Opriți camera imediat ce simțiți un miros neobișnuit sau fum în jurul ei.**
  - Nu scoateți niciodată bateriile cu mâinile neprotejate, deoarece există pericolul provocării de arsuri.
- **Nu țineți și nu utilizați niciodată camera cu mâinile ude.**
- **Nu lăsați camera în locuri supuse unor temperaturi extrem de ridicate.**
  - În caz contrar, anumite componente se pot deteriora și, în anumite condiții, camera poate lua foc. Nu folosiți încărcătorul sau adaptorul c.a. dacă este acoperit (de ex. cu o pătură). Acest lucru poate conduce la supraîncălzire sau la incendiu.

- **Utilizaţi camera cu grijă pentru a evita arderea componentelor.**
  - Prin supraîncălzirea unor elemente metalice ale camerei, se poate produce arderea unor piese. Acordaţi atenţie următoarelor situaţii:
    - La folosirea continuă pe o perioadă mai lungă de timp, camera se încălzeşte. Dacă ţineţi camera mai mult timp în acest stadiu, se poate arde.
    - În locuri cu temperaturi extrem de joase, temperatura corpului camerei poate fi inferioară temperaturii ambientale. Dacă este posibil, purtaţi mănuşi când folosiţi camera în condiţii de temperatură joasă.
- **Fiţi atent la şnur.**
  - Fiţi atent la şnur când transportaţi camera. Se poate agăţa uşor de alte obiecte provocând daune grave.

Măsuri de siguranţă la utilizarea bateriilor

Respectaţi următoarele indicaţii pentru a evita scurgerea, supraîncălzirea, arderea, explozia acumulatorilor sau provocarea de scurt-circuite sau incendii.

⚠ PERICOL

- Această cameră foloseşte un acumulator litiu-ion recomandat de Olympus. Încărcaţi acumulatorul cu adaptorul a.c. sau încărcătorul specificate. Nu folosiţi alte adaptoare c.a. sau încărcătoare.
- Nu încălziţi şi nu aruncaţi în foc bateriile.
- Aveţi grijă când transportaţi sau depozitaţi bateriile pentru a evita contactul cu obiecte metalice precum bijuterii, ace, agrafe etc.
- Nu ţineţi niciodată acumulatorii în locuri aflate în bătaia directă a razelor de soare sau la temperaturi crescute în vehicule închise, în apropierea unor surse de căldură etc.
- Pentru a evita scurgerea sau deteriorarea acumulatorilor, urmaţi instrucţiunile privitoare la utilizarea lor. Nu încercaţi să le dezasamblaţi sau să le modificaţi, prin sudură etc.
- Dacă lichidul din acumulatori intră in ochi, spălaţi imediat ochii cu apă rece şi curată şi consultaţi un medic.
- Nu lăsaţi niciodată acumulatorii la îndemâna copiilor mici. Dacă un copil înghite accidental un acumulator, apelaţi imediat la un medic.

⚠ AVERTISMENT

- Ţineţi acumulatorii tot timpul într-un loc uscat.
- Pentru a evita scurgerea şi supraîncălzirea sau a provoca incendiu sau explozii, folosiţi doar acumulatorii recomandaşi pentru folosirea cu acest produs.
- Introduceţi bateriile cu grijă, conform descrierii din instrucţiunile de folosire.
- Dacă acumulatorii nu au fost reîncărcaţi în perioada de timp specificată, nu-i mai reîncărcaţi şi nu-i mai folosiţi.
- Nu folosiţi acumulatori crăpaţi sau rupţi.
- Dacă acumulatorul curge, se decolorează sau se deformează, sau dacă reacţionează anormal în timpul utilizării, opriţi camera.
- Dacă lichidul din baterie curge pe haine sau piele, scoateţi hainele şi spălaţi imediat locul cu apă rece şi curată. Dacă lichidul vă arde pielea, consultaţi imediat medicul.
- Nu supuneţi acumulatorii la şocuri puternice sau vibraţii continue.

⚠ ATENŢIE

- Înainte de încărcare, verificaţi acumulatorul de scurgeri, decolorări, deformări etc.
- Acumulatorul se poate încălzi în cazul unei utilizări îndelungate. Pentru evitarea unor arsuri minore, nu o scoateţi imediat după ce aţi folosit camera.
- Scoateţi întotdeauna acumulatorul din cameră, dacă nu o veţi folosi un timp mai îndelungat.

Atenţie la mediul de utilizare

- Pentru protejarea tehnologiei de înaltă precizie din acest produs, nu lăsaţi niciodată camera în locurile descrise mai jos, indiferent dacă e vorba de utilizarea sau depozitarea ei:
  - Locuri unde temperaturile şi/sau umiditatea sunt ridicate sau supuse unor variaţii extreme. Razele directe ale soarelui, autovehicule închise sau în apropierea altor surse de căldură (sobă, calorifer etc.) sau aparate de umidificare.
  - În locuri cu nisip sau praf.
  - Lângă elemente inflamabile sau explozibile.
  - În locuri umede, ca băi sau în ploaie. La folosirea unor produse cu design rezistent la apă, consultaţi manualul de utilizare.
  - În locuri supuse unor vibraţii puternice.
- Nu trântiţi niciodată camera şi n-o supuneţi unor şocuri sau vibraţii puternice.
- La montarea pe un trepied, reglaţi poziţia camerei cu ajutorul capului trepiedului. Nu strâmbaţi camera.
- Nu atingeţi contactele electrice ale camerei.
- Nu lăsaţi camera în bătaia directă a razelor soarelui. Acestea pot deteriora obiectivul sau perdeaua obturatorului, pot determina pierderi de culoare, umbre pe CCD, sau pot provoca incendii.
- Nu trageţi şi nu apăsaţi puternic pe obiectiv.
- Înainte de a depozita camera pentru o perioadă mai îndelungată, scoateţi acumulatorii. Alegeţi un loc rece şi uscat pentru depozitare, pentru a preveni formarea de condens sau mucegai în interiorul camerei. După depozitare, verificaţi camera pornind-o şi apăsând pe declanşator pentru a vă asigura că funcţionează normal.
- Respectaţi întotdeauna restricţiile mediului de operare descrise în manualul de utilizare al camerei.

Măsuri de siguranță la utilizarea bateriilor

- Această cameră foloseşte un acumulator litiu-ion aprobat de Olympus. Nu folosiți alte tipuri de acumulatori.
- Dacă bornele acumulatorilor se udă sau devin unsuroase, contactul cu camera poate să nu se realizeze. Ştergeți bine acumulatorul cu o cârpă uscată înainte de folosire.
- Încărcați întotdeauna acumulatorul pe care îl folosiți pentru prima dată sau dacă nu l-ați folosit vreme mai îndelungată.
- Când folosiți camera cu acumulatori la temperaturi scăzute, încercați să feriți camera de frigul direct şi să economisiți cât mai multă energie. Un acumulator care s-a descărcat la temperaturi scăzute poate fi reutilizat după ce a fost readus la temperatura camerei.
- Numărul fotografiilor pe care le realizați depinde de condițiile de fotografiere sau de acumulator.
- Înainte de a pleca într-o călătorie lungă, în special în străinătate, procurați-vă acumulatori de rezervă. Un acumulator recomandat poate să nu fie uşor de obținut în timpul călătoriei.
- Vă rugăm să reciclați bateriile pentru a proteja resursele planetei. Când aruncați bateriile uzate, asigurați-vă că ați acoperit contactele şi respectați întotdeauna legile şi reglementările locale.

Ecranul LCD

- Nu apăsați puternic pe ecran; în caz contrar, imaginea poate deveni neclară la redare şi există pericolul de a deteriora ecranul.
- O linie luminoasă poate apărea în partea superioară/inferioară a ecranului, dar aceasta nu indică neapărat o defecțiune.
- Când subiectul este văzut în diagonală în cameră, marginile pot apărea în zigzag pe ecran. Aceasta nu este o disfuncționalitate; în modul redare va fi mai puțin evident.
- În locuri cu temperaturi scăzute, ecranul LCD poate avea nevoie de mai mult timp pentru a se activa sau culorile se pot schimba temporar. Dacă folosiți camera în locuri extrem de reci, n-ar fi rău să mai țineți din când în când camera într-un loc cald. Un ecran LCD cu performanțe slabe din cauza temperaturilor scăzute îşi revine la temperaturi normale.
- Afişajul cu cristale lichide LCD folosit pentru ecran este realizat pe baza unei tehnologii de înaltă precizie. Totuşi, pete negre sau luminoase pot apărea în mod constant pe ecranul LCD. Datorită caracteristicilor sau unghiului din care vă uitați la ecran, încadratura poate să nu fie uniformă în culoare şi luminozitate. Aceasta nu este o disfuncționalitate.

Avertismente legale şi altele

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru defecte, sau recompense pentru câştigurile care ar fi putut rezulta din folosirea legală a acestui produs, sau orice pretenții de la o terță persoană, provocate de folosirea în mod neadecvat a acestui produs.
- Olympus nu acordă consultanță sau garanție pentru orice pagube sau câştiguri rezultate din folosirea legală a acestui produs, ca urmare a ştergerii datelor fotografice.

Condiții de garanție

- Olympus nu acordă consultanță sau garanție, explicită sau implicită, despre sau privitor la orice informație conținută în aceste materiale scrise sau software şi în nici un caz nu are legătură cu nici o garanție comercială implicită sau declarație de conformitate pentru orice scop particular sau pentru daune în consecință, incidentale sau indirecte (inclusiv, dar nu limitat la daunele pentru pierderea profiturilor comerciale, întreruperea activităților comerciale sau pierderea informațiilor comerciale) care decurg din folosirea sau incapacitatea de a utiliza aceste materiale scrise, componentele software sau echipamentul. Anumite țări nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru daunele în consecință sau incidentale sau privind garanția implicată, ceea ce înseamnă că restricțiile de mai sus pot să nu se aplice în cazul dumneavoastră.
- Olympus îşi rezervă toate drepturile asupra acestui manual.

Avertisment

Fotografierea neautorizată sau folosirea de materiale protejate de dreptul de autor pot viola legile de copyright. Olympus nu-şi asumă responsabilitatea pentru fotografierea neautorizată sau alte acte care încalcă dreptul de copyright al proprietarilor.

Avertisment copyright

Toate drepturile rezervate. Nici o parte din aceste materiale scrise sau din software nu poate fi reprodusă sau folosită indiferent de formă sau mediu, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere şi înregistrare, sau prin folosirea oricărei metode de stocare de informații şi sistem de interogare, fără acordul scris al Olympus. Nu este asumată nici o responsabilitate pentru folosirea informațiilor cuprinse în aceste materiale scrise sau software, sau pentru daunele rezultate în urma folosirii informațiilor cuprinse în ele. Olympus îşi rezervă dreptul să modifice caracteristicile şi conținutul acestei publicații sau al software-ului fără aviz prealabil.

Notificare FCC

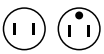
- Interferența radio-tv
- Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod expres de către producător pot duce la anularea dreptului de utilizare a acestui echipament de către deținător. Acest echipament a fost testat şi declarat ca fiind conform cu limitele impuse pentru dispozitivele digitale Clasa B, potrivit Secțiunii 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite au rolul de a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare ale unei instalații casnice.
- Acest echipament generează, utilizează şi poate emite energie pe frecvențe radio şi, dacă nu este instalat şi utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.
- Totuşi, nu există nicio garanție ca interferențele nu vor apărea în cazul unei anumite instalații. În cazul în care acest echipament provoacă interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau tv, lucru ce poate fi determinat oprind şi pornind succesiv echipamentul, se recomandă utilizatorului să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe din măsurile următoare:
  - Încercați să repoziționați antena de recepție.
  - Măriți distanța dintre cameră şi receptor.
  - Conectați echipamentul la o priză de curent care se află pe un alt circuit decât priza la care este conectat echipamentul receptor.
  - Consultați distribuitorul sau un tehnician radio-tv cu experiență pentru asistență. Utilizați numai cablul USB furnizat de OLYMPUS pentru a conecta camera la un calculator cu mufă USB (PC).

Orice schimbări sau modificări neautorizate efectuate asupra acestui echipament pot duce la pierderea dreptului de utilizare a acestui echipament de către deținător.

Utilizați numai acumulatorii, încărcătoarele şi adaptoarele c.a. specificate.

Recomandăm insistent folosirea cu această camera numai a acumulatorilor, adaptoarelor c.a. şi a încărcătoarelor autorizate de Olympus. Folosirea unui acumulator, adaptor c.a. şi/sau a unui încărcător care nu sunt originale poate produce incendii sau rănire din cauza scurgerilor, supraîncălzirii, aprindere sau deteriorarea acumulatorului. Olympus nu-şi asumă responsabilitatea pentru accidente sau daunele rezultate din folosirea unui acumulator, adaptor c.a. şi/sau a unui încărcător care nu sunt originale Olympus.

Tipuri de ştecher ale cablului de alimentare pentru diferite țări/regiuni



Tip A (Tip american)

Tip B (Tip britanic)

Tip BF (Tip britanic)

Tip B3 (Tip britanic)

Tip C (Tip Europa centrală şi de est)

Tip SE (Tip Europa centrală şi de est)

Tip O (Tip Oceania)

Tipurile de ştecher şi tensiunea de alimentare caracteristică sunt descrise în acest tabel.
În funcţie de zonă, se utilizează diferite tipuri de ştecher şi tensiuni de alimentare.

Atenţie: Se va utiliza cablul de alimentare care întruneşte cerinţele pentru fiecare țară.
- Numai pentru Statele Unite
  Utilizaţi cablul menţionat UL, de 1,5 – 4,5 m, Tip SPT-2 sau NISPT-2, AWG nr. 18, normat pentru 125V 7 A, cu ştecher nepolarizat NEMA 1-15P normat pentru 125 V 15 A.

Europa

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvenţă (Hz)	Tip ştecher
Austria	230	50	C
Belgia	230	50	C
Cehia	220	50	C
Danemarca	230	50	C
Elveţia	230	50	C
Finlanda	230	50	C
Franţa	230	50	C
Germania	230	50	C
Grecia	220	50	C
Islanda	230	50	C
Irlanda	230	50	C/BF
Italia	220	50	C
Luxemburg	230	50	C
Marea Britanie	240	50	BF
Norvegia	230	50	C
Olanda	230	50	C
Polonia	220	50	C
Portugalia	230	50	C
România	220	50	C
Rusia	220	50	C
Slovacia	220	50	C
Spania	127/230	50	C
Suedia	230	50	C
Ungaria	220	50	C

Asia

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvenţă (Hz)	Tip ştecher
China	220	50	A
Filipine	220/230	60	A/C
Hong Kong	200/220	50	BF
India	230/240	50	C
Indonezia	127/230	50	C
Japonia	100	50/60	A
Malaezia	240	50	BF
Rep. Coreea	220	60	C
Singapore	230	50	BF
Taiwan	110	60	A
Thailanda	220	50	C/BF
Vietnam	220	50	A/C

Oceania

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvenţă (Hz)	Tip ştecher
Australia	240	50	O
Noua Zeelandă	230/240	50	O

America de Nord

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvenţă (Hz)	Tip ştecher
Canada	120	60	A
SUA	120	60	A

America Centrală

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvenţă (Hz)	Tip ştecher
Bahamas	120/240	60	A
Costa Rica	110	60	A
Cuba	110/220	60	A/C
El Salvador	110	60	A
Guatemala	120	60	A
Honduras	110	60	A
Jamaica	110	50	A
Mexic	120/127	60	A
Nicaragua	120/240	60	A
Panama	110/220	60	A
Rep. Dominicană	110	60	A

America de Sud

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvenţă (Hz)	Tip ştecher
Argentina	220	50	C/BF/O
Brazilia	127/220	60	A/C
Chile	220	50	C
Columbia	120	60	A
Peru	220	60	A/C
Venezuela	120	60	A

Orientul Mijlociu

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvenţă (Hz)	Tip ştecher
Arabia Saudită	127/220	50	A/C/BF
EAU	240	50	C/BF
Irak	220	50	C/BF
Iran	220	50	C/BF
Israel	230	50	C
Turcia	220	50	C

Africa

Țări/Regiuni	Tensiune	Frecvenţă (Hz)	Tip ştecher
Africa de Sud	220/230	50	C/BF
Algeria	127/220	50	C
Congo	220	50	C
Egipt	220	50	C
Etiopia	220	50	C
Kenya	240	50	C/BF
Nigeria	230	50	C/BF
Tanzania	230	50	C/BF
Tunisia	220	50	C

Pentru utilizatorii din America de Nord şi America de Sud

Pentru utilizatorii din SUA

Declaraţie de conformitate

Număr model	: STYLUS-7030/μ-7030
Denumire comercială	: OLYMPUS
Parte responsabilă	:
	OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.
Adresa	: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Telefon	: 484-896-5000

Testat pentru conformitate cu standardele FCC
PENTRU UTILIZARE CASNICĂ SAU PROFESIONALĂ

Acest dispozitiv este conform cu prevederile Secţiunii 15 din Regulamentul FCC. Utilizarea dispozitivului este supusă următoarelor două condiţii:

(1) Dispozitivul nu trebuie să provoace interfrenţe dăunătoare.
(2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţe recepţionate, inclusiv interferenţe care pot provoca funcţionarea nedorită.

Pentru utilizatorii din Canada

Acest aparat digital Clasa B satisface toate cerinţele Regulamentului canadian privind provocarea de interferenţe.

GARANŢIA LIMITATĂ INTERNAŢIONALĂ OLYMPUS – PRODUSE PENTRU ÎNREGISTRAREA, REDAREA ŞI PRELUCRAREA IMAGINILOR

Olympus garantează că produsul(ele) Olympus® incluse sau accesoriile aferente Olympus® (numite individual „produsul” sau colectiv „produsele”) nu vor prezenta defecte de material sau fabricaţie în condiţii de utilizare normală şi întreţinere pentru o perioadă de un (1) an de la data achiziţionării. Dacă se constată că un produs prezintă defecte în timpul perioadei de garanţie de un an, clientul trebuie să returneze produsul defect la oricare centru de service Olympus, urmând procedura descrisă mai jos (vezi secţiunea „CE TREBUIE FAC CÂND SUNT NECESARE REPARAŢII”). Compania Olympus, la propria alegere, va repara, înlocui sau regla produsul defect, cu condiţia ca investigaţia Olympus şi verificarea în fabrică să concluzioneze că (a) defectul a survenit în condiţii de utilizare normală şi corespunzătoare şi (b) produsul este acoperit de prevederile acestei garanţii limitate.
Singura responsabilitate care revine companiei Olympus şi singura obligaţie faţă de client este repararea, înlocuirea sau reglarea produselor defecte.
Costurile pentru expedierea produselor către centrul de service Olympus cad în sarcina clientului. Compania Olympus nu este obligată să execute lucrări de întreţinere preventivă, instalare, dezinstalare sau alte operaţiuni de întreţinere. Compania Olympus ăşi rezervă dreptul (i) de a utiliza componente recondiţionate, renovate şi/ sau componente folosite în stare de funcţionare (care satisfac standardele de calitate Olympus) pentru reparaţii în garanţie şi alte reparaţii şi (ii) de a efectua orice modificări interne sau externe de design sau funcţionalitate asupra produselor sale fără ca aceste modificări asupra produselor să atragă vreun fel de responsabilităţi.

CE NU ACOPERĂ GARANŢIA LIMITATĂ

Următoarele elemente sunt excluse din această garanţie limitată şi nu sunt garantate de Olympus în niciun fel, fie explicit sau implicit, sau prin statut:

(a) produsele şi accesoriile care nu sunt produse de Olympus şi/sau nu poartă marca „OLYMPUS” (garanţia pentru produsele şi accesoriile altor producători, care pot fi distribuite de Olympus, este responsabilitatea producătorilor respectivelor produse şi accesorii, conform termenilor şi duratei garanţiei acestor producători);
(b) orice produs care a fost dezasamblat, reparat, deschis sau modificat de alte persoane decât personalul de service autorizat Olympus, cu excepţia cazului în care reparaţiile s-au executat de alte persoane cu acordul scris al companiei Olympus;
(c) defecţiuni ale produselor ca rezultat al uzurii, ruperii, utilizării incorecte, abuzului, neglijenţei, nisipului, lichidelor, impactului, depozitării necorespunzătoare, neefectuarea operaţiunilor de întreţinere programate, curgerea bateriilor, utilizarea accesoriilor, consumabilelor sau componentelor de altă marcă decât OLYMPUS sau utilizarea produselor în combinaţie cu dispozitive necompatibile;
(d) programe software;
(e) consumabile şi componente (incluzând, fără a se limita la, lămpi, cerneală, hârtie, film, imprimate, negative, cabluri şi baterii); şi/sau
(f) Produse care nu conţin un număr de serie plasat corespunzător şi înregistrat, cu excepţia cazului în care sunt modele pentru care Olympus nu plasează şi nu înregistrează numere de serie.

CU EXCEPŢIA GRANŢIEI LIMITATE EXPUSE MAI SUS, OLYMPUS NU FACE ŞI NU RECUNOAŞTE ALTE DECLARAŢII, GARANŢII, CONDIŢII ŞI CLAUZE PRIVIND PRODUSELE, FIE DIRECT SAU INDIRECT, EXPLICIT SAU IMPLICIT SAU CARE DECURG DIN ORICE STATUT, DECRET, UZANŢĂ COMERCIALĂ SAU ALTELE, INCLUZÂND, FĂRĂ A SE LIMITA LA, ORICE GARANŢIE SAU REPREZENTARE PRIVIND GRADUL DE ADECVARE, DURABILITATEA, DESIGNUL, FUNCŢIONAREA SAU STAREA PRODUSELOR (SAU A ORICĂROR COMPONENTE ALE ACESTORA) SAU CARACTERUL COMERCIAL AL PRODUSELOR SAU GRADUL ACESTORA DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP SAU ÎN LEGĂTURĂ

CU VIOLAREA ORICĂRUI BREVET, DREPT DE AUTOR SAU ALT DREPT DE PROPRIETATE UTILIZAT SAU INCLUS ÎN ACEASTĂ PRIVINȚĂ. DACĂ SE APLICĂ ORICE GARANȚII IMPLICITE PE BAZA LEGII, ACESTEA SUNT LIMITATE LA DURATA ACESTEI GARANȚII LIMITATE. ANUMITE STATE NU RECUNOSC ACTELE DE DECLINARE A RESPONSABILITĂȚII SAU LIMITAREA GARANȚIEI ŞI/SAU LIMITAREA RESPONSABILITĂȚII. ESTE POSIBIL CA, ÎN ACESTE STATE, ACTELE DE DECLINARE A RESPONSABILITĂȚII ŞI EXCLUDERILE DE MAI SUS SĂ NU SE APLICE.
DE ASEMENEA, CLIENTUL POATE BENEFICIA DE DREPTURI SAU DESPĂGUBIRI DIFERITE ŞI/SAU SUPLIMENTARE, DE LA STAT LA STAT. CLIENTUL IA LA CUNOŞTINȚĂ ŞI ESTE DE ACORD CU FAPTUL CĂ OLYMPUS NU ÎŞI ASUMĂ RESPONSABILITATEA PENTRU ORICE FEL DE DAUNE SUFERITE DE CLIENT CA URMARE A LIVRĂRII ÎNTÂRZIATE, A DEFECTĂRII PRODUSULUI, A DESIGNULUI, SELECȚIEI SAU PRODUCȚIEI PRODUSULUI, PIERDERII SAU DETERIORARE A DATELOR SAU IMAGINILOR SAU DIN ORICE ALTĂ CAUZĂ, DACĂ RĂSPUNDEREA ESTE AFIRMATĂ ÎN CONTRACT, DECURGE DIN PREJUDICII (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ ŞI RESPONSABILITATĂ STRICTĂ PRIVIND PRODUSUL) SAU ÎN ALT FEL. ÎN NICIUN CAZ OLYMPUS NU ÎŞI ASUMĂ RĂSPUNDEREA PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, ACCIDENTALE, ÎN CONSECINȚĂ SAU DAUNE SPECIALE DE ORICE FEL (INCLUZÂND, FĂRĂ A SE LIMITA LA, PIERDERI DE PROFIT SAU PIERDEREA CAPACITĂȚII DE UTILIZARE), CHIAR DACĂ OLYMPUS VA AVEA CUNOŞTINȚĂ SAU AR TREBUI SĂ AIBĂ CUNOŞTINȚĂ DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE PIERDERI SAU DAUNE POTENȚIALE.

Declarațiile şi garanțiile exprimate de orice persoană, inclusiv de distribuitori, reprezentanți, agenți de vânzări sau agenți Olympus, dar nu numai de aceştia, care diferă de, sunt în contradicție cu sau în plus față de termenii acestei garanții limitate, nu vor crea niciun fel de răspundere sau obligație pentru Olympus, cu excepția cazului în care sunt formulate în scris şi aprobate de un reprezentant oficial autorizat în mod expres de Olympus.
Această garanție limitată reprezintă declarația de garanție completă şi exclusivă pe care Olympus este de acord să o furnizeze în privința produselor şi înlocuieşte toate celelalte acorduri, înțelegeri, propuneri şi comunicări anterioare sau prezente, orale sau scrise, în legătură cu subiectul descris aici.
Această garanție limitată este destinată exclusiv clientului inițial şi nu poate fi transferată sau atribuită altei persoane.

CE TREBUIE SĂ FAC CÂND SUNT NECESARE REPARAȚII

Clientul trebuie să transfere imaginile sau orice alte date salvate în memoria produsului pe un alt mediu de stocare de imagini sau date şi/sau să înlăture orice film din interiorul produsului înainte de expedierea acestuia la Olympus pentru service.

ÎN NICIUN CAZ OLYMPUS NU ÎŞI ASUMĂ RĂSPUNDEREA PENTRU SALVAREA, PĂSTRAREA SAU MENȚINEREA ORICĂROR IMAGINI SAU DATE SALVATE ÎN MEMORIA UNUI PRODUS PRIMIT SPRE REPARARE SAU PE ORICE FILM DIN INTERIORUL PRODUSULUI PRIMIT SPRE REPARARE ŞI NICI NU RĂSPUNDE PENTRU ORICE DAUNE ÎN CAZUL ÎN CARE DATELE SAU IMAGINILE SUNT PIERDUTE SAU DETERIORATE ÎN TIMPUL EXECUTĂRII LUCRĂRILOR DE SERVICE (INCLUSIV, FĂRĂ A SE LIMITA LA, DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, ACCIDENTALE, ÎN CONSECINȚĂ SAU SPECIALE, PIERDERI DE PROFIT SAU PIERDEREA CAPACITĂȚII DE UTILIZARE), FIE CĂ OLYMPUS TREBUIE SAU AR TREBUI SAU NU SĂ AIBĂ CUNOŞTINȚĂ DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE PIERDERI SAU DETERIORĂRI POTENȚIALE.

Împachetați produsul cu grijă, folosind din abundență material protector de tipul foliei cu pernă de aer pentru a preveni daunele survenite la transport şi fie înmânați-l distribuitorului autorizat Olympus de la care ați achiziționat produsul, fie expediați-l prin poştă cu plată anticipată pentru retur şi asigurare, către oricare din centrele noastre de service Olympus.
Când trimiteți produsele la centrul de service, pachetul dvs. trebuie să includă următoarele:

1. Chitanța primită la achiziționare care să ilustreze data şi locul cumpărării.
2. Copie a acestei garanții limitate **cu numărul de serie al produsului care să corespundă cu numărul de serie de pe produsul dvs.** (cu excepția cazului în care este un model pentru care Olympus nu aplică şi nu înregistrează numere de serie).
3. O descriere detaliată a problemei.
4. Exemple de imagini, negative, imagini digitale (sau fişiere pe un disc) dacă este posibil şi relevante pentru problemă.

La încheierea lucrărilor de service, produsul vă va fi returnat prin intermediul serviciului poştal plătit anticipat de dvs.

UNDE TREBUIE TRIMIS PRODUSUL PENTRU SERVICE

Consultați secțiunea „GARANȚIA INTERNAȚIONALĂ” pentru a afla care este cel mai apropiat centru de service.

SERVICIUL INTERNAȚIONAL DE GARANȚIE

Serviciul internațional de garanție este disponibil în condițiile acestei garanții.

Pentru utilizatorii din Europa

Simbolul „CE” indică faptul că acest produs respectă cerinţele europene pentru siguranţă, sănătate, protecţia mediului şi a consumatorului. Camerele cu simbolul „CE” sunt destinate comercializării în Europa.

Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că reziduurile echipamentelor electrice şi electronice sunt colectate separat în ţările UE.
Vă rugăm să nu aruncaţi acest echipament împreună cu reziduurile menajere.
Vă rugăm, folosiţi spaţiile de colectare existente în ţara dumneavoastră pentru acest produs.

Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate specificat în Directiva 2006/66/EC Anexa II] indică faptul că bateriile uzate sunt colectate separat în ţările UE.
Vă rugăm, nu aruncaţi bateriile împreună cu reziduurile menajere. Vă rugăm să folosiţi spaţiile de colectare existente în ţara dumneavoastră pentru bateriile uzate.

Clauze de garanţie

1 Dacă acest produs prezintă defecţiuni, deşi a fost utilizat în condiţii corespunzătoare (cu respectarea instrucţiilor de utilizare şi întreţinere puse la dispoziţie la cumpărare), în perioada de garanţie naţională corespunzătoare şi dacă a fost achiziţionat de la un distribuitor autorizat Olympus din aria comercială Olympus Europa Holding GmbH după cum este stipulat pe pagina web http://www.olympus.com, produsul va fi reparat sau înlocuit gratuit, decizia aparţinând companiei Olympus. Pentru a beneficia de garanţie, clientul trebuie să prezinte produsul înainte de expirarea termenului corespunzător al garanţiei naţionale la distribuitorul de la care a achiziţionat produsul sau la orice alt service Olympus din interiorul ariei comerciale Olympus Europa Holding GmbH, după cum este stipulat pe pagina web http://www.olympus.com. În perioada de garanţie internaţională de un an, clientul poate preda produsul oricărui centru de service Olympus. Reţineţi că nu în toate ţările există centre de service Olympus.

2 Clientul va transporta produsul la distribuitorul sau centrul de service autorizat Olympus pe riscul propriu şi va răspunde de toate costurile care derivă din transportul produsului.

Clauze de garanţie

1 „OLYMPUS IMAGING CORP., [Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914], Japonia oferă o garanţie internaţională valabilă timp de 1 (un) an. Acest certificat de garanţie internaţională trebuie prezentat unei unităţi de service Olympus pentru a se putea efectua orice fel de reparaţie în conformitate cu condiţiile garanţiei. Această garanţie este valabilă numai dacă se prezintă Certificatul de Garanţie şi dovada achiziţionării la unitatea de service Olympus. Reţineţi că această garanţie vine în completare şi nu afectează în niciun fel drepturile legale ale consumatorului prevăzute de legislaţia naţională în vigoare ce reglementează vânzarea bunurilor de larg consum menţionate mai sus.”

2 Această Garanţie nu acoperă următoarele situaţii, iar clientul va trebui să plătească taxa de reparaţie, chiar dacă defectarea a survenit în perioada de Garanţie menţionată mai sus.

a. Orice defect survenit în urma folosirii incorecte (de ex. operaţiuni care nu sunt menţionate în instrucţiunile de utilizare şi întreţinere sau alte capitole etc.).
b. Orice defect care a survenit în urma reparaţiei, modificării, curăţării etc. realizate de o persoană, alta decât un specialist autorizat de Olympus sau de un service Olympus.
c. Orice defecţiune datorată transportului, căderii, şocurilor etc. după achiziţionarea produsului.
d. Orice defect provocat de foc, cutremur, inundaţii, trăsnete sau alte calamităţi naturale, poluare şi surse de curent neregulate.
e. Orice defect apărut în urma depozitării neglijente sau improprii (de ex. depozitarea în condiţii de temperatură înaltă şi umiditate, în apropierea substanţelor insecticide ca naftalină sau alte substanţe periculoase etc.), întreţinerea necorespunzătoare etc.
f. Orice defect provocat de acumulatorii uzaţi etc.
g. Orice defect provocat de nisip, noroi etc. care pătrund în carcasa produsului.
h. Când acest Certificat de Garanţie nu este prezentat împreună cu produsul.
i. Când sunt efectuate modificări pe Certificatul de Garanţie privind anul, luna şi data achiziţionării, numele clientului, numele distribuitorului şi seria produsului.
j. Când documentul de achiziţionare nu este prezentat cu acest Certificat de Garanţie.

3 Această Garanţie se aplică doar produsului; Garanţia nu se aplică accesoriilor echipamentului, de ex. carcasă, şnur, capacul obiectivului sau acumulatori.

4 În termenii acestei Garanţii, singura responsabilitate care revine Olympus se limitează la repararea sau înlocuirea produsului. În termenii acestei Garanţii, este exclusă orice responsabilitate pentru pierderi indirecte sau în consecinţă sau daune de orice tip provocate sau suferite de o defecţiune a produsului, şi în special orice pierdere sau daune provocate obiectivului, filmului, altui echipament sau accesoriilor folosite cu produsul sau pentru orice pierdere rezultată de întârzieri ale termenului de reparaţie sau pierderea de date. Aceasta nu afectează prevederile legale.

Observaţii privitoare la service pe perioada Garanţiei

1 Această Garanţie este valabilă numai dacă Certificatul de Garanţie este completat corespunzător de către Olympus sau un distribuitor autorizat sau în baza altor documente care conţin dovezi suficiente. Tocmai de aceea, asiguraţi-vă că sunt completate corect numele dumneavoastră, numele distribuitorului, seria camerei, anul, luna şi ziua achiziţionării, sau că factura originală sau chitanţa aferentă vânzării (indicând numele distribuitorului, data achiziţionării şi tipul produsului) sunt ataşate la acest Certificat de Garanţie. Olympus îşi rezervă dreptul să refuze reparaţia gratuită, dacă nici Certificatul de Garanţie nu este completat şi nici documentele descrise mai sus nu sunt ataşate sau dacă informaţia conţinută este incompletă sau ilizibilă.

2 Certificatul de Garanţie nu se eliberează în copie, de aceea păstraţi-l la loc sigur.

* Pentru detalii despre reţeaua centrelor de service Olympus, consultaţi lista de pe pagina Web http://www.olympus.com.

Pentru utilizatorii din Asia

Clauze de garanţie

1 Dacă acest produs se dovedeşte a fi defect, chiar dacă a fost utilizat corespunzător (conform cu instrucţiunile de utilizare tipărite, furnizate împreună cu camera), în decursul unei perioade de până la un an de la data achiziţionării, produsul va fi reparat sau, la decizia Olympus, înlocuit gratuit. Pentru solicitări în perioada garanţiei, utilizatorul trebuie să prezinte produsul împreună cu acest Certificat de garanţie, înainte de încheierea perioadei de garanţie de un an, la distribuitorul de la care a fost achiziţionat produsul sau la oricare centru de service autorizat Olympus menţionat în instrucţiuni şi să solicite reparaţiile necesare.

2 Clientul va transporta produsul la distribuitorul sau centrul de service autorizat Olympus pe riscul propriu şi va răspunde de toate costurile care derivă din transportul produsului.

3 Această Garanţie nu acoperă următoarele situaţii, iar clientul va trebui să plătească taxa de reparaţie, chiar dacă defectarea a survenit în perioada de garanţie de un an menţionată mai sus.

a. Orice defect survenit în urma folosirii incorecte (de ex. operaţiuni care nu sunt menţionate în instrucţiunile de utilizare şi întreţinere sau alte capitole etc.).
b. Orice defect care a survenit în urma reparaţiei, modificării, curăţării etc. realizate de o persoană, alta decât un specialist autorizat de Olympus sau de un service Olympus.
c. Orice defecţiune datorată transportului, căderii, şocurilor etc. după achiziţionarea produsului.
d. Orice defect provocat de foc, cutremur, inundaţii, trăsnete sau alte calamităţi naturale, poluare şi surse de curent neregulate.
e. Orice defect apărut în urma depozitării neglijente sau improprii (de ex. depozitarea în condiţii de temperatură înaltă şi umiditate, în apropierea substanţelor insecticide ca naftalină sau alte substanţe periculoase etc.), întreţinerea necorespunzătoare etc.
f. Orice defect provocat de acumulatorii uzaţi etc.
g. Orice defect provocat de nisip, noroi etc. care pătrund în carcasa produsului.
h. Când acest Certificat de Garanţie nu este prezentat împreună cu produsul.
i. Când sunt efectuate modificări pe Certificatul de Garanţie privind anul, luna şi data achiziţionării, numele clientului, numele distribuitorului şi seria produsului.
j. Când documentul de achiziţionare nu este prezentat cu acest Certificat de Garanţie.

4 Această Garanţie se aplică exclusiv produsului; Garanţia nu se aplică accesoriilor echipamentului, de ex. carcasă, şnur, capacul obiectivului sau acumulatori.

5 Singura responsabilitate care revine Olympus în condiţiile acestei Garanţii este limitată la repararea sau înlocuirea produsului şi este exclusă orice responsabilitate pentru pierderi sau daune indirecte de orice fel suferite de client datorită unui defect al produsului şi, în particular, orice pierdere sau daună asupra unui film, obiectiv sau orice alt echipament sau accesoriu utilizat cu acest produs şi pentru orice pierdere datorată întârzierilor în repararea produsului.

Observaţii:

1 Această Garanţie se adaugă drepturilor legale ale clientului şi nu afectează aceste drepturi.

2 Dacă aveţi întrebări legate de această Garanţie, apelaţi la oricare dintre centrele de service autorizate Olympus menţionate în manualul de utilizare.

Observaţii privitoare la service pe perioada Garanţiei

1 Această Garanţie este valabilă numai dacă Certificatul de garanţie este completat corespunzător de către Olympus sau distribuitor. Asiguraţi-vă că s-a completat numele dvs., numele distribuitorului, seria produsului şi anul, luna şi data achiziţionării.

2 Certificatul de garanţie nu se eliberează în copie; de aceea păstraţi-l la loc sigur.

3 Orice solicitare de reparaţii din partea unui client în aceeaşi ţară în care a fost achiziţionat produsul va fi supusă termenilor garanţiei furnizate de distribuitorul Olympus din acea ţară. Dacă distribuitorul local Olympus nu eliberează o garanţie separată sau dacă clientul nu se află în ţara de unde a fost achiziţionat produsul, vor fi aplicate condiţiile acestei garanţii internaţionale.

4 Unde este cazul, această Garanţie este valabilă internaţional. Centrele de service autorizate Olympus menţionate în cadrul acestei Garanţii o vor onora cu plăcere.

* Pentru detalii despre reţeaua internaţională de centre de service autorizate Olympus, consultaţi lista anexată.

Condiţii de garanţie

Olympus nu acordă consultanţă sau garanţie, explicită sau implicită, despre sau privitor la orice informaţie conţinută în aceste materiale scrise sau software şi în nici un caz nu are legătură cu nici o garanţie comercială implicită sau declaraţie de conformitate pentru orice scop particular sau pentru daune în consecinţă, incidentale sau indirecte (inclusiv, dar nu limitat la daunele pentru pierderea profiturilor comerciale, întreruperea activităţilor comerciale sau pierderea informaţiilor comerciale) care decurg din folosirea sau incapacitatea de a utiliza aceste materiale scrise, componentele software sau echipamentul. Anumite ţări nu permit excluderea sau limitarea răspunderii pentru daunele în consecinţă sau incidentale sau privind garanţia implicată, ceea ce înseamnă că restricţiile de mai sus pot să nu se aplice în cazul dumneavoastră.

Mărci înregistrate

- IBM este o marcă comercială înregistrată a Internaţional Business Machines Corporation.
- Microsoft şi Windows sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation.
- Macintosh este marcă înregistrată a Apple Computer Inc.
- Sigla SDHC este o marcă comercială.
- Orice alte nume de companii sau de produse sunt mărci comerciale înregistrate şi/sau mărci comerciale ale respectivilor proprietari.
- Standardele pentru sistemele de fişiere pentru camere digitale menţionate în acest manual sunt standarde „Design Rule for Camera File System/DCF” stipulate de Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

SPECIFICAȚII TEHNICE

Camera

Tip produs	:	Cameră digitală (pentru fotografiere şi redare)
Sistem înregistrare		
Fotografii	:	Înregistrare digitală, JPEG (în concordanță cu Design rule for Camera File system (DCF))
Standarde aplicabile	:	Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Sunet cu fotografii	:	Format wave
Video	:	AVI Motion JPEG
Memorie	:	Memorie internă Card de memorie SD Card de memorie SDHC
Nr. efectiv de pixeli	:	14.000.000 pixels
Dispozitiv captare imagine	:	1/2,3" CCD (filtru primar culoare)
Obiectiv	:	Obiectiv Olympus 5,0 ~ 35,0 mm, F3.0 ~ 5.9 (echivalent cu 28 – 196 mm la o cameră cu peliculă de 35 mm)
Sistem fotometric	:	Măsurare ESP digitală, sistem de măsurare punctuală
Viteză declanşator	:	4 – 1/2.000 sec.
Distanța de fotografiere	:	0,7 m până la ∞ (normal) 0,1 m până la ∞ (W), 0,6 m până la ∞ (T) (mod macro) 0,02 m până la 0,7 m (W) (modul super macro)
Ecran	:	Ecran LCD color TFT 2,7", 230.000 de puncte
Mufă	:	Mufă DC-IN, conector USB, jack A/V OUT (Multiconector)
Sistem automat calendar	:	2000 până la 2099
Mediul de operare		
Temperatură	:	0 până la 40° C (operare)/ -20 la 60° C (depozitare)
Umiditate	:	30% până la 90% (operare)/10% până la 90% (depozitare)
Alimentare	:	Un acumulator litiu-ion de fabricație Olympus (LI-42B/LI-40B) sau adaptor c.a. comercializat separat
Dimensiuni	:	93,2 mm (L) × 55,5 mm (Î) × 26,2 mm (A) (fără proeminențe)
Greutate	:	140 g (inclusiv acumulatorul şi cardul)

Acumulator litiu-ion (LI-42B)

Tip produs	:	Acumulator litiu-ion
Tensiune standard	:	DC 3,7 V
Capacitate standard	:	740 mAh
Durata de viață a acumulatorului	:	Aprox. 300 reîncărcări complete (în funcție de utilizare)
Mediul de operare		
Temperatură	:	0 – 40° C (încărcare)/ -10 – 60° C (operare)/ -20 – 35° C (depozitare)
Dimensiuni	:	31,5 mm (W) × 39,5 mm (H) × 6 mm (D)
Greutate	:	Aprox. 15 g

Adaptor USB-AC (F-2AC)

Nr. Model	:	F-2AC-1A/F-2AC-2A/F-2AC-1B/F-2AC-2B
Cerințe de alimentare	:	c.a. 100 – 240 V (50/60 Hz)
Ieşire	:	c.d. 5 V, 500 mA
Mediul de operare		
Temperatură	:	0° C până la 40° C (operare)/ -20 la 60° C (depozitare)
Dimensiuni	:	50 (L) × 54 mm (Î) × 22 mm (A)
Greutate	:	Aprox. 46 g (F-2AC-1A)/Aprox. 42 g (F-2AC-2A)/ Aprox. 44 g (F-2AC-1B)/Aprox. 40 g (F-2AC-2B)

Designul şi specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

OLYMPUS

http://www.olympus.com/

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Adresă:	Consumer Product Division Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburg, Germania Tel.: +49 40 – 23 77 3 – 0 / Fax: +49 40 – 23 07 61
Mărfuri livrare:	Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germania
Corespondență:	Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germania

Suport tehnic pentru clienți în Europa:
Vă rugăm să vizitați pagina **http://www.olympus-europa.com**
sau apelați numărul nostru cu ACCES GRATUIT*: **00800 – 67 10 83 00**

pentru Austria, Belgia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Franța, Germania, Luxemburg, Olanda, Norvegia, Portugalia, Regatul Unit, Spania, Suedia.
* Vă avertizăm că anumite servicii/companii de telefonie (mobilă) nu permit accesul sau cer un prefix suplimentar pentru numerele +800.

Pentru toate țările europene care nu au fost enumerate mai sus şi în cazul în care nu puteți obține legătura la numerele menționate, vă rugăm să folosiți NUMERELE CU TAXARE: **+49 180 5 – 67 10 83** sau **+49 40 – 237 73 48 99**.
Serviciul tehnic de relații cu clienții este disponibil între orele 9 – 18 CET (luni-vineri).

Distributori autorizați

Romania: **MGT Educational SRL**
Bd Ficusului 40, sc B, et 2, Sector 1
Bucuresti, 013975
Tel.: +40 21 232 88 94 / 5 / 6 / 7 / 8

© 2010 OLYMPUS IMAGING CORP.

VN687001